



www.regional-magazin.at



Täglich online informiert



Das Regional-Magazin berichtet täglich auf www-regional-magazin.at online über aktuelle Meldungen aus der Region Inn-Donau-Hausruck. Sie sind somit stets über regionale News aber auch über Neuigkeiten rund um die Corona-Pandemie informiert. Einfach mal reinklicken!

Traditions-Café Freiling Peuerbach
Vergangenheit & Zukunft
Seite 3
Informatives aus der
Marktgemeinde Schlößberg
Seite 22
Regional-Magazin Buchtipps
„Weihnachten etwas anders“
Seite 30
Jahresrückblick 2020 im Sport
von Hubert Huemer
Seite 31 - 35



Alle Jahre wieder – ein wahres Lichtermeer Die „Advent-Pilgerstätte“ in Peuerbach

Lesen Sie mehr auf Seite 20

Immer noch kein
**WEIHNACHTS-
GESCHENK?**

Kaufen Sie Ihren
OX Gutscheine bequem online!

OX
STEAKS & GRILL

www.ox-steaks.at

€€ 10,-
GUTSCHEIN

Online reservieren unter
www.ox-steaks.at

Gutscheine nur bei Bezahlung ausgestellt
keine Barzahlung möglich

IN DER PLUSCITY
4061 Pasching
Pluskaufstraße 7
Tel. +43 (0)7229/ 24450

IM STAR MOVIE WELS
4600 Wels
Waidhausenstraße 26
Tel. +43 (0)7242/ 225777

IM STARMOVIE RIED
4910 Ried/Tumeltsham
Hannesgrub Nord 6
Tel. +43 (0)7752/ 71271

CHRISTBAUM VERKAUF Peuerbach

Nordmantannen aus OÖ erhältlich beim

**Christbaum
PLATZERL**

Familie Rieger · Peuerbach

Hier kauft das Christkind ein...

„CHRISTBAUMPLATZERL“
FAMILIE RIEGER (nahe Freibad)
4722 PEUERBACH · STEEGENSTRASSE 17
Tel: 0676/3491100 · email: saturn@aon.at

... ab 7. Dezember
Montag bis Samstag
15:00 - 19:00 Uhr

*Das Regional-Magazin
Team wünscht Ihnen*

**frohe Weihnachten
und ein gesundes
und gutes neues Jahr**

Das Jahr 2020 hatte es in sich. Wir standen aufgrund der Corona-Krise, so wie viele unserer Werbepartner auch, in diesem verrückten Jahr vor großen Herausforderungen. Doch wer die Herausforderung annimmt, der kann daran wachsen. Auch wenn wir im Frühjahr zwei Ausgaben Corona-bedingt ausfallen lassen mussten, war es uns ein ganz besonderes Anliegen unsere Werbepartner und die regionale Wirtschaft bestmöglichst zu unterstützen. Frei nach dem Motto: „Wir regionalen Betriebe halten zusammen, denn nur gemeinsam meistern wir diese Krise.“ Aus diesem Grund haben wir unser „Regionales Online-Kaufhaus“ ins Leben gerufen. Regionale Unternehmen, ob groß oder klein, können auf dieser online Plattform auf sich aufmerksam machen und ihre Infos und Werbebotschaften an die Leser bringen. Zugleich wurde auf unserer Homepage www.regional-magazin.at auch die Onlineberichterstattung intensiviert. Damit erfährt man jetzt täglich die aktuellsten News und Infos aus unserer Region. Die seither stets steigenden Besucherzahlen auf unserer Homepage bestätigen uns, dass die Menschen dieses Service sehr schätzen. Ganz besonders freuen uns die Rückmeldungen von den eingetragenen Unternehmen im „regionalen Online-Kaufhaus“. Sie bestätigen uns, dass sie zu vielen neuen Kunden und auch zu neuen Geschäftsabschlüssen kommen. Das Regional-Magazin Team möchte sich in dieser letzten Ausgabe des Jahres 2020 bei allen Werbepartnern, Gemeinden, Leserinnen und Lesern sehr herzlich für das Interesse am Regional-Magazin sowie die Treue, den Zusammenhalt und die Unterstützung bedanken. Wir blicken auch oder gerade deshalb, POSITIV in die Zukunft. Unter dem Motto: „Regionaler Zusammenhalt“ wollen und werden wir auch im Jahr 2021 unsere wunderschöne Region weiterhin POSITIV präsentieren. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen frohe und besinnliche Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr und weiterhin viel Gesundheit!

Ihr Regional-Magazin Team

Auto SCHRÖCKER Angebot zum Jahresende

SKODA KAROQ Style TDI DSG

DIE SKODA SPEZIALISTEN

- SERVICE WERKSTÄTTE
- SPENGLEREI
- LACKIEREREI

www.schroecker.at



115 PS, DSG-Getriebe, 10/2018, 121.000 km, servicegepflegt, Lichtassistent, Businesspaket Columbus, Luxusausstattung, elektr. Heckklappe, Müdigkeitserkennung, Varioflex-Sitze, uvm.

€ 22.400,-



Sie suchen noch ein Weihnachtsgeschenk?

Bei uns bekommen Sie GUTSCHEINE, DACHTRÄGER, DACHBOXEN, FUSSMATTEN, uvm.



STEINSCHLÄGE in der Windschutzscheibe gleich ausbessern, bevor ein Riss entsteht!
PARKSCHÄDEN, DELLENDRÜCKEN,

AUTO SCHRÖCKER
FREIHEIT ANDERS ERFAHREN

WEILBACH - A-4984 Weilbach | Ellreching 3 | Tel. 0 77 57 / 70 02
WENG - A-4952 Weng im Innkreis | Hauptstraße 17 | Tel. 0 77 23 / 56 00
GRIESKIRCHEN - A-4710 Grieskirchen | Moosham 40 | Tel. 0 72 48 / 62 133 - 0

*Danke für das Vertrauen in diesem Jahr
und weiterhin gute Fahrt für 2021!!!*

• KFZ-Service & Reparatur aller Marken • Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

Anzeige

Ein Blick zurück und in die Zukunft von Wolfgang Bankowsky

Kaum ein Wochenende oder Wochentag ohne Besuch „beim Freilinger“, der Cafe-Konditorei am Peuerbacher Kirchenplatz. Ein Begriff seit 1951 für Generationen aus der näheren und weiteren Umgebung. „Ein guter Kaffee bei Günther, eine feine Mehlspeise von Konditorin Maria, ein Freilinger-Eis - so etwas Feines genießt man immer.“

Doch mit Ende des „Corona-Jahres“ schließt am 31. Dezember das Cafe Freilinger, weil Günther Freilinger in den verdienten Ruhestand wechselt. Die gute Nachricht: Die berühmten Freilinger-Konditorspezialitäten von Maria gibt es ab 1. Jänner per Online-Bestellung und ab Öffnung des „Il Padrino“ im März auch an gewohnter Stelle - in

der Pasticceria des neuen „Italiens“, der neben dem Ristorante auch eine Pizzeria führt.

Der Treff für Generationen...

Das einstige Gasthaus Freilinger seiner Großeltern wurde ab 1951 von Günther Freilingers Eltern als Cafe-Konditorei geführt.

1982 übernahm Konditormeister Günther Freilinger mit sei-

ner Frau Maria. Die Konditorei machte die Konditorei zu „ihrem Reich“, womit sich Günther mehr auf den gastronomischen Bereich im Cafe - verbunden mit den abendlichen Öffnungszeiten konzentrieren konnte. Der Schanigarten am Kirchenplatz wurde in den wärmeren Monaten zum „Outdoor-Treffpunkt mit legendären selbstgemachten Eisspezialitäten“.



Die Konditorei Freilinger bleibt bestehen. Maria Freilinger macht weiter. Günther unterstützt.

Revolution der Gaumenfreuden in Peuerbach: Dem Traditions-Cafe Freilinger folgt Ristorante/Pizzeria „des Paten“: „Il Padrino“ mit Gelateria, Pasticceria und Freilinger Mehlspeisen



Salvatore und Sandra Privitera (v.l.) mit ihrem Sohn. Nach Umbau soll im März im „Il Padrino“ gestartet werden.

„Kult-Cafe“ als „Oase für Alle“

Wer nach längerer Zeit heimkehrte, atmete zuerst beim Freilinger die „Peuwecka Luft“, ehe es nach Hause ging. Ob weiblich, männlich, älter, jünger, tratschend, politisierend, flirtend, liebend – im Cafe wurde kommuniziert. So manche hitzige Gemeinderatssitzung endete mit den „besseren Argumenten“ in entspannter Atmosphäre versöhnlich. Gar mancher Alt-Bürgermeister hielt hier Hof - nicht selten länger als in seinem Büro. Ja, sogar Viehhändler zahlten hier am Sonntag Bauern aus. Auch diese und jene Gymnastikstunde fescher Damen wurde Wochentags mit der wichtigen flüssigen „letzten Einheit“ be-

endet. „Treff ma uns beim Freilinger“ wurde zum geflügelten Wort und das Cafe zum wunderbaren Hort sozialer Kommunikation, eine „Oase für alle“, dank dem universellen Servicegefühl der Gastgeber.

Dank von Günther Freilinger

„Ich danke allen Gästen für ihre Treue in 38 schönen Jahren. Danke auch meinem Team und den treuen Zulieferfirmen wie Baumgartner Bier und so treuen Gastro-Kunden wie dem Cafe Mair in Waizenkirchen, das wir stets mit unseren Mehlspeisen beliefern durften. Ich werde meine Frau Maria weiterhin unterstützen. Freilinger-Mehlspeisen gibt es weiterhin.“



Baumgartner
Der reife Hochgenuss!

Günther Freilinger ist froh, einen gastronomischen Top-Nachfolger gefunden zu haben.

Der kann sich sehen lassen: Nach dem Umbau ab Jänner übersiedelt das allseits beliebte und bekannte „Il Padrino Ristorante Pizzeria“ im März 2021 von Waldkirchen an den Peuerbacher Kirchenplatz. Zum Café gesellen sich dann eine italienische Gelateria mit Pasticceria und ein Ristorante mit Fisch- und Pizza-Spezialitäten.

Freilinger-Konditor-Genüsse auch künftig wie gewohnt

Maria Freilinger: „Da die Konditorei Freilinger bestehen bleibt, wird es natürlich schon ab Jänner weiterhin unsere beliebten Hausspezialitäten wie Schwarzwälder Kirsch, Topfen, Esterhazy, Yogurt Himbeer aus dem Tortenprogramm geben.“

Die Festtagstorten und auch unsere Edelschokoladen und Trüffel werden schon ab Jahresbeginn bei uns im Internet zu bestellen sein und ab März auch immer frisch in der Vitrine der neuen Gelateria und Pasticceria des „Il Padrino“ bereitgestellt.

Freilinger Konditorei

Bestellinfo ab Jänner 2021

Facebook:

www.facebook.com/konditorei.freilinger/

Internet:

www.freilinger.konditorei.cc

E-Mail:

freilinger@konditorei.cc

Telefonische Tortenbestellungen sowohl im Ganzen als auch stückweise jederzeit unter Tel. 07276 2239



• Das Ende ist ein neuer Anfang:

31. Dez. 20: Legendäres Peuerbacher Cafe Freilinger schließt. Der Chef Günther Freilinger geht in Pension.

• Das freut viele Stammkunden:

1. Jan. 21: Maria Freilinger macht mit der Konditorei Freilinger weiter. Online-Bestellungen sofort möglich.

• NEU ab März: Italo-Gaumenfreunden, Gelati und Freilinger-Mehlspeisen

März 21: Ristorante/Pizzeria „Il Padrino“ eröffnet mit Gelateria, Pasticceria, auch mit Freilinger Mehlspeisen.

Zum 75. Geburtstag Geschenkkörbe der Gemeinde

GALLSPACH | Wenn Corona schon verhindert, dass man seinen Bürgerinnen und Bürgern zu einem besonderen Geburtstag persönlich gratulieren kann, dann ist das für die Repräsentanten des Luftkurortes Gallspach noch lange kein Grund, wenn auch etwas zeitverschoben, den Geburtstagskindern keine Geschenke zur Vollendung des 75. Lebensjahres zu machen.

Daher überbrachten Bürgermeister Dieter Lang und Vizebürgermeister Gerhard Mairhuber, natürlich unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen, im Namen der Marktgemeinde Gallspach und der Gallspacher Gemeindevorstände, den

Jubilaren am Freitag, dem 11. Dezember Geschenkkörbe.

„Es ist uns ein großes Anliegen, dass unsere Bürgerinnen und Bürger gerade in Zeiten wie diesen, zu ihrem besonderen Jubiläum, ein Geschenk von der Marktgemeinde Gallspach erhalten“, betonen Bürgermeister Lang und Vizebürgermeister Mairhuber.



Vizebürgermeister Gerhard Mairhuber (li) und Bürgermeister Dieter Lang mit Geschenkkörben für die Jubilare (Foto: Marktgemeinde Gallspach)

LR Ing. Wolfgang Klinger
Bezirksparteiobmann

Sabine Binder
Landtagsabgeordnete

Mag. Roman Haider
MEP

Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr

wünschen Ihnen die FPÖ-Abgeordneten
vom Bezirk Grieskirchen/Eferding

FPÖ Die Freiheitlichen
Bezirk Grieskirchen/Eferding

20 Jahre Gemeindearzt Dr. Gollner



Wir wünschen allen PatientInnen, Geschäftspartnern und Freunden des Ärztezentrum Peuerbach schöne Weihnacht und ein gutes Jahr 2021.



Christiane
HUMER[®]
DIE NACHHILFE

ERFOLGSQUOTE
95%

☎ 0699-127 86 044



**Unser neuer
Standort in
Wels!**

Humer - Die Nachhilfe ist ein rein österreichisches Unternehmen... Wir bieten bedarfsorientierten Unterricht und Aufgabenbetreuung an, von der **Volksschule bis zur Matura**. Gelernt wird in der Kleinstgruppe mit individueller Betreuung – auch Einzelunterricht ist möglich. Unser Anliegen ist, dass die SchülerInnen wieder **Spaß am Lernen** finden!



**Speziell nur für unsere Partnervereine:
bei Anmeldung -10%**

Christiane
HUMER[®]
DIE NACHHILFE

Ein historischer Blick zurück von Hans-Peter Ebner Schloss Peuerbach und seine Besitzer (Teil I)



Peuerbach aus „Beschreibung und Abbildung der fürnemsten Stätt Und Plätze in den oesterreichischen Landen durch Matthaeum Merian in Frankfurt am Mayn 1649“

PEUERBACH | Ein paar Jahrzehnte ist es her, da wäre unser altes, ehrwürdige Schloss bald der Spitzhacke zum Opfer gefallen, aber die Vernunft der Marktbevölkerung hat dann doch gesiegt. Schrecklich, wenn dies passiert wäre, hat man doch in unserer Stadt ohnehin schon vorher riesige Fehler gemacht. Auch das Schloss wurde bereits auf ein Minimum reduziert und man hat Gebäude wie das zweistöckige Herrenhaus, die Bauten mit den Kellern und Gewölben, in denen die Schlossbrauerei untergebracht war sowie den wunderschönen 33 Meter hohen Schlossturm abgerissen (1777). Vor Jahren dachte man einmal die Wiedererrichtung des alten Schlossturmes an, wobei dieses Projekt letztlich leider nicht umgesetzt wurde. Mit diesem Turm wäre Peuerbach aber sicher wieder weit über seine Grenzen hinaus bekannt geworden, wie es auch im Mittelalter immer war.

Nun das ehemalige Schlossgelände erstreckte sich jedenfalls an der Hauptstraße vom ehemaligen Kaufhaus Kindlinger, heute Moden Ortbauer (Pflegerhaus, das zum Schloss gehörte) bis fast zur Steegenstraße, und von dort bis hinunter zum Schwimmbad der Stadt, inclusive des gesamten Ranninger Gartens (heute Bauhof Humer). Rund um dieses große Schlossgelände war eine hohe Mauer, die alles eingrenzte. Darinnen war eine wunderschöne Gartenanlage mit mehreren Teichen, besonders oft erwähnt - der Sternenteich. Bevor ich zu den Besitzern komme, möchte ich noch einige Zeilen über das Schloss selber berichten.

Das Schloss, vom Schauburger Grafen Ulrich II im Jahre 1367 erbaut, muss sehr prunkvoll gewesen sein. In vielen

Unterlagen wird davon berichtet und besonders wird die Bibliothek und die Rüstkammer erwähnt. Weit und breit soll es nicht Ähnliches gegeben haben. Leider fiel das gesamte Schloss der Feuersbrunst von 1626 (zur Zeit des Bauernkrieges), mit dem Großteil des Marktes zum Opfer. Es wurde zwar schnell wieder aufgebaut, aber nicht mehr so prunkvoll wie es früher war.

9 Jahre nach dem Brand gibt es eine Schätzung im Haupturbar vom Jahre 1635, also vor genau 385 Jahren, das sich im OÖ Landesarchiv in Linz befindet:

„Das Schloss zu Peuerbach, so einen schönen weithen circuitum und grosse Hoffmarch in sich begreift, ligt im Marckht Peuerbach doch also, daß es seine eigene außgänt hat, ist auch zum aus und einfahrn gantz eben



Der alles überragende Hauptturm mit der überaus malerischen Bekrönung wurde schon 1777 abgetragen. Groll will sich regen über eine Zeit die nichts verschont! (Zeichnung & Worte: Hans Doblmaier)

undt gelegen, undt obgleich in der 626 jährigen vorübergangenen Feursbrunst solches ruiniert, undt in brandt gesteckt worden, so ist es doch seithero mit ansehentlichen Zimmern, als mit ainer grossen Taflstuben, darneben ein Herrn Zimmer sambt ainer Cammer, alles mit schönen öffen undt glaswerckh versehen, dan auch drey stuben, für das Frauen Zimmer, sambt 5 Cammern für die junge Herrschaft zwo stuben sambt zwo Cammern, dan für fremde Herrn zwo ansehtliche Stuben, die Fürsten Zimmer genendt, sambt 3 Cammern undt zu recreation ein schöne Altona, für die officiere aber unterschiedliche Stuben undt Cammern, alles gelegensamb undt voll accommodirt, widerumben erhebt undt zugericht, nit weniger mit weitten Tieff: undt lang gewelbten khiellen khellern, samt ainer schöner liechten Kuchl, darinnen ein Röhrprun, wie auch im Schloss Hoff ein grosser Röhrkhasten, mit der gleichen springendten guetten Wassern sambt unterschiedlich Nutzbahn Speißgewölbern, so alle gar handsamb gelegen, jeher wohl versehen, wie dan auch ein Cantzley oder brief gewöl, Item ein gantz neü Ansehtlicher gewölbtter Reithsthal, im Innern Hoff des Schloß, Ausser dieses Schloss, doch in der Ringmaur, ist auch das Pfleghaus mit dreyen unterschiedlichen Stuben, sambt Cammern undt Kuchel, in der Höhe mit ainem grossen schönen Traidt podten, von guetten Estereich zugericht, under dem Pfleghaus ein Reittstahl auf die Pferd, so manns ins Landtgricht braucht, angewendt, also das diese melioration undt Pauw besserung, wie es die Churfürstliche Herrn Commissa-



Das Schloss Peuerbach zur Bauernkriegszeit 1626, erbaut 1367 von den Schauburgern. Hier haben wohl Bauernhaufen recht unsanft an die Pforten gepocht. Dein wuchtig majestätischer Bau trotzte Zeit und Verderben (Zeichnung & Worte: Hans Doblmaier)

rien, in den paurechnungen selbstben befunden ein Merckhliches gestanden, wird angeschlagen als freys aigen p 5000 f.“

Vor fast 200 Jahren, also ca. um 1820, schreibt aber bereits dann der Peuerbacher Pfarrer und Chronist Josef Weissbacher über unser Schloss: „Die herrschaftlichen Zimmer und Säle fallen allgemach zusammen, weil keine Herrschaft mehr im Schloss wohnt. An dem Erker eines Rittersaales ist eine Hofkapelle angebracht. Das Altarbild stellt die Verkündigung des Engels an Maria dar, aber nach altem Kostüm, in dem der Engel noch im Levitenkleide erscheint. Die Nebenzimmer werden von dem Herrn Benefiziaten und den herrschaftlichen Offizialen bewohnt. Die Rückseite wird größtenteils zum Brauhaus verwendet.

Auf der Südseite stößt ein großer Garten daran, mit hoher Mauer umfassen. Vor Zeiten war er herrlich und angenehm, wie die Springbrunnen und Teiche noch anzeigen. Aber jetzt hat er ein ökonomisches Aussehen, weil er dem Herrn Pfleger zu seinem wirtschaftlichen Gebrauche überlassen ist. Es war auch einst eine anmutige Sommerlaube mit einem kühlen Brunnchen und einem breitem Schirmdache in diesem Garten, auf welchem ein vergoldeter Knopf prangte, der dem Wanderer von der Ferne in die Augen funkelte. Aber, dieser Reiz des Neides kam hinweg und die ganze Sommerlaube bückte sich zur Erde.“



So sollte das Schloss in der NS Zeit ausgebaut werden, als Schulungsburg für die Jugend des neuen Reiches - angepasst an den baulichen Charakter des Ortsbildes.

Und Pfarrer Weissbacher schreibt weiter in seiner Klage: „Was ist ist heute noch übrig von all dieser Herrlichkeit!“

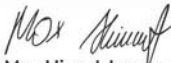
Hans-Peter Ebner

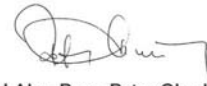
**In der nächsten Ausgabe lesen Sie:
Schloss Peuerbach und seine Besitzer Teil II**



**FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN GUTES NEUES JAHR 2021**
WÜNSCHEN


KommR Laurenz Pöttinger
Abg. z. Nationalrat


Max Hiegelsberger
Landesrat


LAbg. Bgm. Peter Oberlehner
Bezirksparteiobmann

Eine große Bitte vor Weihnachten:
Unterstützen wir unsere regionalen Händler.

**DAHEIM
KAUF
ICH EIN!**



oövp
Bezirk
Grieskirchen

Ofenstudio Mayr



 **OFENSTUDIO**
Lust auf Wärme **MAYR**

Uttenthal 21
4731 Prambachkirchen
07277 / 2699
0676 / 7711869
ofenstudio.mayr@aon.at
www.ofenstudio-mayr.at



**Ofenstudio Mayr wünscht seinen Kunden gesegnete
Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr**

Gallspacher Fensterloas bringt Weihnachtsstimmung

GALLSPACH | Seit vielen Jahren ist die Gallspacher Fensterloas eine Adventreise Richtung Heiligen Abend. 24 Fenster, Auslagen oder Plätze laden im Luftkurort vom 1. bis 24. Dezember zum Innehalten ein. Zu einem abendlichen Anziehungspunkt für Familien mit Kindern zählt da etwa das Christkindl-Postamt im Kurpark. Heuer steht diese vorweihnachtliche Aktion unter dem Thema „Emotionale Weihnachtszeit – Was bedeutet die Adventzeit für dich“. Normalerweise



ist die Fensterloas auch ein Anlass um den Advent gemeinsam mit Freunden, bekannten und vielleicht auch weniger bekannten Mitmenschen gemeinsam zu erleben. Heuer, im Coro-

na-Jahr, ist es wohl eher eine familiäre Adventreise durch den Urlaubsort. Auf www.regional-magazin.at/files/Plakat_Lageplan.pdf gibt es einen Plan zum Ausdrucken damit man alle weihnachtlich geschmückten Fenster findet.

Eine gemeinsame Fensterloas mit Texten und musikalischer Umrahmung, selbstverständ-



lich mit Einhaltung der Corona-Bestimmungen, kann man in dieser besinnlichsten Zeit des Jahres aber auch 2020 unternehmen. Treffpunkt dafür ist am Mittwoch den 23. Dezember um 18:00 Uhr am Hauptplatz der Marktgemeinde Gallspach.

Weihnachtsbesuch der Freiheitlichen Jugend in den Altenheimen Eferding und Hartkirchen

EFERDING / HARTKIRCHEN | Die Freiheitliche Jugend Bezirk Eferding überbrachte heuer ihre süßen Weihnachtsgrüße in Form von selbstgemachten Keksen den Altenheimen in Eferding und Hartkirchen. Bezirksjugendobmann David Aichinger war bei dieser Aktion in seiner Heimatgemeinde Hartkirchen vertreten. „Besuche in den Alten- und Pflegeheimen sind schon seit einigen Jahren ein fixer Bestandteil unseres

Jahresplans. Aufgrund der aktuellen Situation war es uns leider nicht möglich, mit den Bewohnern persönlich in Kontakt zu treten. Wir freuen uns aber schon auf nächstes Jahr und sind zuversichtlich, dass zu diesem Zeitpunkt wieder Gespräche mit den Leuten möglich sind“, so Aichinger.



Die Freiheitliche Jugend bei der Übergabe der Kekse an das Pflegepersonal in Hartkirchen und Eferding (Foto: FJ Eferding)

In Eferding übergab Landesjugendobmann Silvio Hemmelmayr die Weihnachtsüberraschung an das Pflegepersonal und betonte: „Gerade für Menschen, die im Gesundheitswesen und in der Pflege tätig sind, ist diese Zeit eine enorme Herausforderung. Diese Menschen leisten Außergewöhnliches. Deshalb wollten wir mit unserer Aktion ein Zeichen des Respekts und der Anerkennung zeigen.“

Marktgemeinde
Luftkurort
Gallspach
Sitz des Institut Zeileis

**Bürgermeister Dieter Lang,
Gemeindevorstand und Gemeinderat
der Marktgemeinde Gallspach
und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
des Marktgemeindeamtes Gallspach**

**wünschen allen Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürgern ein frohes
Weihnachtsfest und ALLES GUTE
für das Jahr 2021.**

**Frisches Brot und Gebäck
während der Weihnachtsfeiertage**

**Natürlich auch selbst gemachte Kekse,
Früchtebrot und Weihnachtsstollen**

HUTER

Café · Bäckerei · Konditorei

Hauptplatz 7, 4713 Gallspach
Tel. 07248 / 62 779 bzw. 0664 / 39 17 383

Öffnungszeiten Weihnachten/Silvester

Donnerstag, 24. Dezember 2020 – 06:00 Uhr bis 12:30 Uhr
Freitag, 25. Dezember bis Montag, 28. Dezember 2020 geschlossen
Dienstag, 29. Dez. bis Donnerstag, 31. Dez. 2020 – 06:00 Uhr bis 12:30 Uhr
Freitag, 01. Jänner bis Montag, 04. Jänner 2021 – geschlossen
Dienstag, 05. Jänner 2021 – 06:00 Uhr bis 12:30 Uhr
Mittwoch, 06. Jänner 2021 – geschlossen
ab Donnerstag, 07. Jänner 2021 wieder unsere üblichen Öffnungszeiten

**Die Familie Huter – IHR CAFE, IHRE BÄCKEREI und
KONDITIONE VOR ORT – freut sich auf Ihren Besuch**

Bratwürstel-Sonntag im Corona-Jahr

PICHL / WELS | Die genaue Herkunft des auf Oberösterreich beschränkten Brauchs des „Bratwürstel Sonntag“ lässt sich nicht wirklich eruieren. Brauchtumsexperten können sich am ehesten vorstellen, dass es diese Tradition deshalb im Land ob der Enns gibt, weil man früher nicht alle Tiere im Winter durchfüttern konnte und daher viele vor der kalten Jahreszeit geschlachtet wurden. Das Fleisch wurde unter anderem zu Würsten verarbeitet. Diese Würste verzehrte man noch vor der Adventsfastenzeit, also am 1. Adventsonntag. Als Beilagen kamen meist Sauerkraut und Kartoffeln auf den Tisch.

Auf diesen Brauch verzichteten das Team vom Landgasthaus Bruckwirt (Fam. Böcklinger) und die Landmetzgerei Hochhauser zur Freude vieler Bratwürstelliebhaber auch im Corona-Jahr nicht. Allerdings mit völlig anderen Voraussetzungen als sonst, denn die frisch gegrillten Würstel mussten heuer abgeholt und zu Hause verzehrt werden.

Normalerweise heizen die Musiker



v. l. n. r.: Stefan Felbermair, Johannes Hochhauser, Richard Schmickl, Manfred Böcklinger, Tamara Böcklinger (Foto: MV Pichl bei Wels)

des MV Pichl an diesem Tag den Griller an. Die Brauchtumsspeise wird dann von den Gästen in geselliger Runde vor Ort verzehrt. Das war heuer natürlich nicht möglich. Aber die Familien Böcklinger und Hochhauser sorgten dafür, dass doch etwas „Körbergeld“ in die Kasse der Musiker kam. Von jedem verkauften Paar Würstel gab es 50 Cent für die Jungmusiker des MV Pichl. Durch extra Spenden von den Bratwürstelfans und durch ein großzügiges Aufrunden der beiden

Organisatorenfamilien konnten sich die Musikanten am Ende des Tages immerhin über 300 Euro freuen. „Aktionen wie diese zeigen, dass auch in schweren Zeiten der Zusammenhalt zwischen Pichler Betrieben und Vereinen bestens funktioniert. Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr, wenn wir hoffentlich wieder selbst den Griller einheizen können“, freuen sich die beiden MV Obmänner Schmickl und Felbermair über diese Aktion am Bratwürstel-Sonntag.

Regional online shoppen mit Assista

Grenzenlos kreativ und sinnstiftend

ALTENHOF | Gerade rechtzeitig vor Weihnachten gibt es die Möglichkeit, einzigartige und sogar individuell gestaltete Geschenke, regional und online zu kaufen: im neu eröffneten Online-Shop von Assista – Kreativ-Produkte, gemacht mit Liebe und Sorgfalt von den BewohnerInnen der Einrichtung.



Die Angebotspalette hat für jeden Geschmack, für jede Idee und für jede Geldbörse etwas zu bieten. Angefangen von selbstgemachten, köstlichen Kräutertees, Kräuterölen und Gewürzsalzen aus der eigenen Gärtnerei über nützliche Küchen- und Alltagsutensilien bis hin zu Dekoartikeln für Haushalt und Garten. Ein wenig auf der Website (www.assista.org/onlineshop) zu schmökern lohnt sich, um tolle und außergewöhnliche Geschenkideen zu finden.

Personalisierte Geschenke mit Namensdruck

Ganz besonders entzückende, individuelle Geschenkideen aus verschiedensten Materialien sind dabei personalisierte Geschenke mit Namensdruck, die mit dem Groß-Lasercutter von Assista umgesetzt werden. Von der lässigen Ledertasche mit cool gestalteten Initialen und Motiven über Schilder und Tassen bis zu nützlichen oder wit-



zigen Holzutensilien für Küche und Hobby. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Besonders wertvoll werden die Stücke zusätzlich durch die Qualität des Drucks und den Charme bekommen die Geschenke darüber hinaus auch durch den Umstand, dass sie hochprofessionell mit viel Liebe und Akribie von Menschen mit Beeinträchtigungen gefertigt werden – alles in allem ein einzigartiges Geschenk!

Infos und Bestellungen unter:
www.assista.org/beschaffungswerkstätten



Das Leben hat einem mit 67 schon viel gegeben. Gott sei Dank mehr Gutes als Schlechtes.

Hubert Gumpinger Ing. – HTL – 36 Jahre Gewerbetreibender, Bauernsacherl, Jäger ...

Politisch mit ideeller Einstellung Junge ÖVP Obmann, Wirtschaftsbund Obmann, Gemeinderat, Gemeindevorstand ...

Man merkt nach vielen Jahren, dass das was im Parteiprogramm steht nicht das ist, was getan wird!

Austritt!

Dann mit der Hoffnung wirklich den Bürger in das Zentrum der Politik zu stellen eine Periode BZÖ, das aber mit schweren Eigenfehlern und Mithilfe der Mitbewerber und Medien und natürlich auch durch den Tod von Jörg Haider mit Josef Buchner den Einzug ins Parlament nicht mehr schaffte.

Trotzdem bleibt die Idee der Bürgerbewegung – verantwortungsbewusste Bürger, die nicht nur als Stimmvieh für die Altparteien agieren, sondern maßgeblich den Kurs in unserer Gesellschaft mitbestimmen. Die Bürgerlisten Oberösterreich BLOÖ und Bürgerlisten Österreich BLÖ sind ein Anlauf, dies zu erreichen.

Mein Motto war es immer – „Vernunft hat keine Farbe“, so dass man gemeinsame Lösungen mit allen Strömungen suchen muss und kann und das ist hier unter dem Dach der Bürgerlisten möglich, wo nun viele Einzelkämpfer aus allen möglichen politischen Lagern etwas erreichen können – nämlich Zusammenarbeit zum Wohle der Bevölkerung und nicht Parteilinien wie dies bei den Altparteien der Fall ist um Macht und Einfluss zu erhalten, die einer wirklichen Demokratie abträglich sind.

Es wird nicht leicht, aber wenn wir grundsätzlich die Meinung der verschiedenen Strömungen akzeptieren und gemeinsame Lösungen finden, dann sind wir eine starke Kraft. So wie das Netzwerk bei den Computern den Zentralrechner übertrumpft hat, werden auch wir die verkrusteten Strukturen der Altparteien aufbrechen können, zum Wohle der Menschen.

Anzeige

Ing. Hubert Gumpinger
geschäftsführender Obmann BfÖÖ
design. Obmann Stv BLOÖ

Mit Shopping-Schallerbach-Card „Einkaufen und Gewinnen“

BAD SCHALLERBACH | Wer während der Adventzeit mit der Kundenkarte einkauft, erhält bei den zahlreichen Partner-Betrieben nicht nur Bonuspunkte, sondern wird auch noch zusätzlich belohnt! Einfach die Gewinnseite aus dem Adventjournal der Bad Schallerbacher Kaufmannschaft - das in den Geschäften aufliegt vorzeigen - und ein freies Gewinnfeld stanzen lassen.

Tolle Preise zu gewinnen
Preise im Gesamtwert von über

8.000 Euro warten auf die Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Mit jedem Einkauf erhöht sich nicht nur die Chance auf einen der zahlreichen Preise sondern auch der Wert der Gewinne.

Verlosung online

Aus allen Gewinnseiten, die in den Kundenkarten-Betrieben abgegeben werden können, werden bei der Verlosung am 7. Jänner 2021 um 16 Uhr live auf der Facebook-Seite „Bad Schallerbach - shoppen & erleben“ die Gewinne gezogen.



Ein Einkauf mit der Shopping-Schallerbach-Card wird immer belohnt. (Foto: Fotolia)

Agentur Wier PR in Bad Schallerbach Auch im Corona-Jahr erfolgreich



BAD SCHALLERBACH | Aufgrund einer breit gefächerten Kundenstruktur und zahlreicher Kunden, die vom geänderten Konsumverhalten der Menschen in dieser Zeit profitieren, kann sich die PR-Agentur aus Bad Schallerbach über neue Aufträge, vor allem von Klein- und Mittelbetrieben aus ganz Österreich, freuen. „Klassische Pressebetreuung ist gerade jetzt für viele Unternehmen von großer Bedeutung“, betont Geschäftsführer Robert Wier (Foto oben).

Wier PR kann sich neben zahlreichen Neukunden auch über die langfristige Betreuung von Unternehmen freuen, wodurch die Kom-

petenz und Zuverlässigkeit der PR-Profis verdeutlicht wird.

Neben vielen Wirtschaftsunternehmen betreut Wier PR auch zahlreiche Profisportler wie die Radprofis des Team Felbermayr Simphon Wels oder Weltklasse-Handbiker Walter Ablinger und auch zahlreiche Sportveranstaltungen.



Wier PR Public Relations
4701 Bad Schallerbach,
Grillparzerstraße 13
Tel. +43 (0)664 / 101 26 80
office@wierpr.at, www.wierpr.at

Gemeinde Pötting

Frohe Weihnachten und ein friedvolles Jahr 2021 wünschen

LAbg. Bürgermeister Peter Oberlehner,
die Gemeindevertretung und
alle Gemeindemitarbeiter!

INVENTURABVERKAUF
bis 22.12.2020

HUMER ANHÄNGER

BETRIEBSURLAUB VON 23.12.2020 BIS 06.01.2021
ab 07.01.2021 sind wir wieder wie gewohnt für Sie erreichbar.

HUMER - Anhänger, Tieflader, Verkaufsfahrzeuge - GmbH

WIEN Alexander v. Ederen 0664 60 94 94 13	LIEBOCH Jürgen Nachbaur 0664 60 94 94 05	LINDACH Herbert Hirschvogel 0664 60 94 94 02	KRAMSACH Moritz Zoister 0664 60 94 94 12
LOOSDORF Bernhard Berger 0664 60 94 94 06	GUNSKIRCHEN Robert Bartulovic 0664 60 94 94 08	Thomas Stadlmayer 0664 60 94 94 03	

HUMER Königsklasse

KFZ-HANDEL
ALTENEDER

Autohaus Alteneder • Tel. 0664 / 33 68 499
A-4761 Enzenkirchen • Jagern 36

Wir haben Ihre Winterreifen zu BESTPREISEN!

Ihr Partner für Gebrauchtwagen www.alteneder.at

WEIHNACHTSSCHMANKERL

bei Fleischerei Strasser

**ANGEBOTE gültig
bis 24. Dezember 2020**



Bitte rechtzeitig Kalbfleisch, Enten, Gänse, junges Lamm vorbestellen! (auch vakuumverpackt möglich)
Sehr beliebt sind auch Strassers
GESCHENKGUTSCHEINE und **GESCHENKKÖRBE!**

Junges Milch-Kalbfleisch

von Familie Sudasch

**Kalbs-
schnittel** € 23,90
per kg

**Kalbs-
stelzen** € 14,90
per kg

**Kalbsroll-
braten** € 18,90
per kg

Zartes Rindfleisch

vom elterlichen Hof,
besonders zarte Filet-, Beiried- & Ribeye-Steaks

Feinste Pasteten

Birnen-, Pflaumen-, Preiselbeeren-
und Leberpasteten

frisch in MEISTERQUALITÄT! 10 dag

€ 2,49

Weihnachtsaufschnitt

mit handgelegten Motivrouladen & anderen
Spezialitäten, frisch aufgeschnitten 10 dag

€ 1,89

Ein Muss für Weihnachten!

„STRASSER'S BRATWÜRSTEL“

27 Jahre
STRASSER

IHR FLEISCHERFACHGESCHÄFT

4701 Bad Schallerbach
Badstraße 5
Tel./Fax 07249 / 42824

www.strasser-catering.at
office@strasser-catering.at



*Wir danken unseren
Kunden für ihre Treue
und wünschen ein
gesegnetes
Weihnachtsfest
viel Glück und
Gesundheit für 2021!*

*Fam. Strasser
und Mitarbeiter*

FEIERN SIE MIT STRASSER'S CATERING (Brötchen & Buffets) INS NEUE JAHR

Schweinslunzenbraten

feiner Schweinslunzenbraten vom
Gustino-Schwein
(bestes Schweinefleisch
Österreichs)

per kg € 13,90

feiner Naturschinken

...ein Schinken wie DAMALS...
gluten- & phosphatfrei,
wie gewachsen, eine
wahre Gaumenfreude

10 dag € 1,59

**ANGEBOTE gültig
vom 28.12.2020 bis 9.1.2021**

würziger Rauchschof

gedämpft, essfertig

10 dag € 1,49

Kaiserwadi vom Jungstier

für Gulasch oder Gulaschsuppe
kompakte Fleischstücke
schön geschnitten

per kg € 8,99

SUPERPREIS

scharfe Burenwurst

für Grill oder zum Kochen,
auch für Gulaschsuppe
(mit mageren
Fleischstücken)

per kg € 9,90

Putenschnitzel schön geschnitten

nur € 10,90 per kg

Aktion gültig bis Sa, 9. Jänner 2021

EMPFEHLUNG DES HAUSES - HAUSGEMACHTE SUPPENEINLAGEN

LEBERKNÖDEL

im Rohr gebacken per kg

€ 9,90

KASPRESSKNÖDEL

sehr, sehr lecker! per Stk.

€ 1,99

FLEISCHSTRUDEL

im Blätterteig per kg

€ 12,90

Das Rote Kreuz Eferding sucht freiwillige Mitarbeiter für das Mobile Hospizteam

EFERDING | Schwere Krankheit, Sterben und Tod greifen entscheidend in unseren Lebensalltag ein. Um den Betroffenen etwas von der Angst, Trauer und Verzweiflung zu nehmen und ihnen Halt und Lebensqualität zu geben, stehen die ehrenamtlichen Mitarbeiter des Mobilen Hospizteams ihren Klienten einfühlsam zur Seite.

„Hauptaufgabe des Mobilen Hospizteams ist es, schwerkranken und sterbenden Menschen und deren

Angehörigen auf ihrem letzten Weg eine hohe Lebensqualität zu ermöglichen, Mut, Sicherheit und Geborgenheit zu vermitteln und die Zeit bis zum Lebensende so aktiv wie möglich zu gestalten“, sagt Eferdings Hospizkordinatorin Andrea Katzlberger und weiter: „Als gut ausgebildete, vertrauensvolle Gesprächspartner helfen sie bei Überforderung von Familienangehörigen und sorgen für eine



neue, positive Sichtweise.“ Für diese verantwortungsvolle Aufgabe sucht das Rote Kreuz Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die gerne Zeit schenken und das 10-köpfige Team unterstützen möchten.

Wenn Sie Interesse an einer Ausbildung zur Hospizarbeit haben, informieren Sie sich bitte bei der Hospizkordinatorin Andrea Katzlberger. andrea.katzlberger@o.rotekreuz.at oder tel. 0664/823 43 76

Neue e-Bike Ladestationen am Stadtplatz Schärding

SCHÄRDING | Die Verkaufszahlen für e-Bikes stiegen in den vergangenen Jahren rasant an. Von rund 439.000 verkauften Fahrrädern im Jahr 2019 waren bereits 170.000 e-Bikes. Einen echten Service-Gewinn für Radlerinnen und Radler, die in Schärding mit dem e-Bike unterwegs sind, bringen nun die neuen e-Bike Ladestationen direkt neben dem Christophorus Brunnen am Stadtplatz. An zwei Ladeboxen

können bis zu acht e-Bikes gleichzeitig geladen werden.

Die Ladestationen wurden bei der Firma ETECH in Schärding gekauft. Bürgermeister Franz Angerer bekräftigt die Investition: „Es war uns ein gro-



ßes Anliegen vor allem in Zeiten wie diesen, mit einem regionalen und verlässlichen Partner zusammenzuarbeiten. Die heimischen Betriebe mussten durch die Pandemie-Situation bereits enorme wirtschaftliche Einbußen hinnehmen. Umso wichtiger war es für uns, dieses Projekt gemeinsam mit einem regionalen Unternehmen umzusetzen und die heimische Wirtschaft zu unterstützen.“



PICHL

bei Wels

Die Marktgemeinde Pichl bei Wels und Bürgermeisterin Gabriele M. Aicher wünschen allen Gemeindegewinnen und -bürgern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr, Gesundheit und Glück!



Genießen Sie auch an den Feiertagen unsere Gerichte!

Wir kochen für Sie am 25., 26. & 27. Dez.

Unsere Gerichte zum Abholen:

- Schnitzelplatten
- Brat in der Rein
- Ente
- und natürlich auch „A la Carte“

Bitte unbedingt vor den Feiertagen vorbestellen!

Vom 28.12.2020 bis 10.01.2021 machen wir kurz Urlaub.

Ihr „BRUCKWIRT“ – die Familie Böcklinger sagt DANKE für das Vertrauen das Sie uns auch in diesem ungewöhnlichen Jahr entgegen gebracht haben und wünscht frohe Weihnachten und ALLES GUTE für das Jahr 2021!

Tel. 0660 / 93 22 878 | www.bruckwirt-boecklinger.com



BRUCKWIRT

FAM. BÖCKLINGER

LANDGASTHAUS BRUCKWIRT
INNBACHTALSTRASSE 3
4632 PICHL BEI WELS

ÖFFNUNGSZEITEN
MI-SA 11:00 - 14:00, 17:00 - 24:00
SO 09:00 - 15:00
(MO, DI RUHETAG)

BRUCKWIRT-BOECKLINGER.COM
+43 660 93 22 878





**Wir wünschen allen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**



Wir suchen Elektrotechniker/innen & Lehrlinge!

Kirchenplatz 6, 4722 Peuerbach, Tel.: 07276-2166, office@tauschk.at, www.tauschk.at

Baustart für „Junges Wohnen“ in Schärding

**SCHÄRDING | Für die Stadtge-
meinde Schärding ist es eine not-
wendige Entwicklungsaufgabe
den Lebensabschnitt „Jugend“
mit dessen charakteristischen
und individuellen Herausfor-
derungen umfangreich zu unter-
stützen und die Stadt Schärding
hebt somit den Stellenwert „Ju-
gend“ mehr denn je hervor.**

Bereits seit Jahren hat Bürgermeis-
ter Franz Angerer eine Ausweitung
der Lebensqualität der jungen Bür-
gerinnen und Bürger für die kom-
menden Jahre deutlich bekräftigt
und somit die Lebensperspektive
der Jugendlichen in der Stadt
Schärding im Bereich „Junges Wohn-
en“ intensiviert.
Das bestens dafür geeignete
Grundstück im Bereich Kainzbau-
ernweg, wurde seitens der Stadtge-
meinde Schärding dafür angekauft.
Der Baubeginn konnte bereits statt-
finden.
Es werden 36 Wohneinheiten für
Singles, junge Paare sowie Kleinfam-



ilien geschaffen. Die Fertigstel-
lung des gesamten Bauvorhabens
„Junges Wohnen“ in Schärding so-
wie die Übergabe an die „Jungen“
Schärdingerinnen und Schärdinger
kann somit im Jahr 2021 erfolgen.

„Junges Wohnen“ liegt im Trend
und ist der erste Schritt in die Un-
abhängigkeit! Das Wohnen ist ein
teurer Kostenfaktor geworden, je-
doch benötigt die Lebensphase
der Jugend günstige und leistbare
Wohnungen. Die enormen Kosten
der Miete erschweren besonders
jungen Menschen mit schmalen
Budget eine leistbare Wohnung zu

finden. Diesen erkennbaren Pro-
zess greifen wir als Stadtgemeinde
Schärding auf und ermöglichen
den Jugendlichen durch Schaffung
von gezieltem Wohnraum positive
Lebensperspektiven.

„Es freut mich sehr, dass wir in
Schärding für unsere jungen Schär-
dingerinnen und Schärdinger die-
ses wichtige und vorzeigbare Pro-
jekt nunmehr umsetzen und der
Beginn dieser Umsetzung, welche
einen enormen Mehrwert für un-
sere jungen Menschen in der Stadt
bringen wird, stattfindet“, so Bür-
germeister Franz Angerer.

Die Voraussetzungen für „Junges
Wohnen“ bzw. die Förderrichtlinien
des Landes OÖ sind wie folgt:

Wohnungsgrößen:

- Ein-Raumwohnung max. 30 m²
- Zwei-Raumwohnung max. 45 m²
- Drei-Raumwohnung max. 65 m²

Das Jahreseinkommen darf folgen-
de Einkommensgrenzen nicht über-
steigen:

- bei einer Person: Euro 37.000,00
- bei zwei Personen: Euro 55.000,00
- für jede weitere Person
ohne Einkommen: Euro 5.000,00

Der Mietvertrag endet mit Vollen-
dung des 35. Lebensjahres.

Anmeldung & Wohnungsvergabe:

Stadtamt Schärding

Unterer Stadtplatz 1

4780 Schärding

Telefon: 07712/3154-121

E-Mail:

**melitta.zeilberger@schaerding-
oee.gv.at**



Advent 2020 in Grieskirchen

GRIESKIRCHEN | Dieses Jahr ist vieles anders, auch der traditionelle Advent in Grieskirchen. Jedoch mit dem 25. Rathausadventkalender, mit dem Gewinnspiel im Handel und der Post- und Verpackungshütte und einem „Bratwürstel&Bosna to go“ Service am Kirchenplatz kommt doch noch Adventstimmung in unsere Bezirksstadt.

Weihnachtsgewinnspiel – der regionale Einkauf mit Mehrwert!

Die Grieskirchner Fachgeschäfte stellen tolle Preise im Gesamtwert von rund € 17.700,00 zur Verfügung. Als Hauptpreis winkt ein Renault Twingo Life vom Autohaus Kriegner, zur Verfügung gestellt vom Stadtmarketing Grieskirchen im Wert von € 11.550,00, mit Unterstützung der Raiffeisenbank Grieskirchen und der OÖ Versicherung. So funktioniert die Teilnahme: Beim Einkauf in den Grieskirchner Fachge-



schäften erhält man einen Teilnahmechein, dieser ist ausgefüllt wieder abzugeben und schon ist die Chance auf die Gewinne gegeben.

Zusätzlich wird täglich eine Kiste Grieskirchner Pils, zur Verfügung gestellt von der Brauerei Grieskirchen, verlost. Die Verlosung der Preise erfolgt im Jänner 2021 und die Gewinner werden schriftlich verständigt.



25. Rathausadventkalender

Bei der virtuellen Fensteröffnung täglich dabei zu sein, ist ganz einfach. Pünktlich um 18:00 Uhr wird auf den Facebook Seiten – Stadinfo Grieskirchen und „Grieskirchen – meine Stadt, vital, genial“ und auf der



website: www.stadtmarketing.news das Fensteröffnen präsentiert. Nähere Informationen zum Fenster auch unter www.grieskirchen.at.

Weihnachtliches Ambiente am Kirchenplatz

Aufgrund der Covid19-Einschränkungen ist es dieses Jahr nicht möglich, sich im stimmungsvollen Weihnachtsdorf auf das Christkind zu freuen. Mit dem Karbrunnen-Adventkranz und einem wunderschönen Weihnachtsbaum wurde trotzdem für Adventstimmung am Kirchenplatz gesorgt. Zwei Hütten mit dem Christkindl-Postamt und einer Verpackungsstation runden das vorweihnachtliche Angebot ab. Von 17:00 – 19:00 Uhr gibt es noch bis zum 23. Dezember Bosna und Bratwürstel „to go“.

Trattnachtaler – der Geschenktipp

Die Trattnachtaler-Münzen im attraktiven Geschenkbeutel mit verschiedenen Motiven sind in der Raiffeisenbank Grieskirchen, am Stadttamt und bei Aigner United Optics erhältlich.





Die PR- und Werbeagentur...

...bedankt sich bei allen Kunden für die Treue und wünscht fröhliche Weihnachten sowie einen guten Rutsch in ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!



www.mb-marketing.at

Wirtshaus Stritzing



Wir danken unseren Gästen für die Treue und wünschen ein frohes Fest und ein gutes neues Jahr 2021



WIRTSHAUS STRITZING
4710 St. Georgen/Gr. Stritzing 8
Tel.: 07248 / 64325

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9 - 24 Uhr
So & Feiertag 9:30 - 14:30 Uhr
Sa geschlossen, außer Feierlichkeiten

www.stritzing.at



Generali: Christian Razenberger folgt Josef Grünseis und wird Leiter des Vertriebsgebietes OÖ Nord.

26 Jahre - wie im Flug vergangen.

Mit großem Geschick leitete Josef Grünseis die letzten 26 Jahre das Verkaufsgebiet Inn/Hausruckviertel. Mit 1. Dezember übergab er das erfolgreiche Verkaufsteam an seinen Nachfolger Christian Razenberger.

Christian Razenberger kann auf mehr als 28 Jahre Berufserfahrung bei Generali zurückblicken. Er war in verschiedenen Abteilungen tätig und konnte sich so im Laufe der Jahre umfassendes Fachwissen aneignen. Somit bestens vorbereitet auf die neue Aufgabe und hochmotiviert, gemeinsam mit seinem Team Life Time Partner für die Kunden der Generali zu sein.

Zum Vertriebsgebiet OÖ Nord zählen die fünf Geschäftsstellen Ried, Schärding, Rohrbach, Grieskirchen und Eferding. Insgesamt 78 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind täglich mit großem Engagement für die Kunden der Generali da.

Um auch weiterhin kompetente Beratung und besten Service für unsere Versicherungskunden sicherzustellen, suchen wir Verstärkung für unsere Verkaufsteams. 2021 wollen wir 10 weitere KundenbetreuerInnen einstellen.

Wenn Sie, liebe Leserin, lieber Leser, eine neue Herausforderung suchen und Freude am persönlichen Kontakt und Umgang mit Menschen haben, schreiben Sie mir: christian.razenberger@generali.com



Christian Razenberger und Josef Grünseis bei der symbolischen „Staffel“-Übergabe



UNS GEHT'S UM SIE.

Vereine auch in Corona-Zeiten unterstützen

GALLSPACH | Um das wirtschaftliche Überleben geht es derzeit bei so ziemlich allen Vereinen, denn die Corona-Pandemie hat diese Gemeinschaften besonders hart getroffen. Denn um Kindern oder Erwachsenen, Sport, Kultur, Musik und vieles andere möglich zu machen, braucht man, auch wenn in den Vereinen tausende Ehrenamtliche zum Nulltarif arbeiten, dennoch Geld. Meistens kommt das von Sponsoren und Gönnern, aber



v. l. n. r.: Roman Mairhuber (Reit- und Fahrverein Gallspach/Meggenhofen), Daniel Kaser (Musikverein Meggenhofen), Hans und Helga Kaser (Versicherungsmakler), Herbert Gaubinger (Stockschützen Meggenhofen), August Greifeneder (Union Modellfliegerclub Meggenhofen)

auch von Eigenveranstaltungen. Bei Events wie Feuerwehr-, Kultur-, Musik- oder Sportfesten hieß es 2020: „rien ne vas plus – nichts geht im Corona-Jahr“. Und so bleiben Bundes- und Landeszuschüsse, aber auch Gelder von Sponsoren, die sich auch in Zeiten wie diesen, Gott sei Dank nicht davon

abhalten lassen, für die regionalen Vereine ihr Geldbörserl zu öffnen und damit den für unsere Gesellschaft so wichtigen Vereinen unter die (finanziellen) Arme greifen. Ein Beispiel dafür ist das Versicherungsmaklerbüro Wiesinger in Gallspach, das ihre Sponsortätigkeit für regionale Vereine auch in Corona-Zeiten aufrecht hält. Daher gab es ein kleines „bares“ Weihnachtsgeschenk, das ehrenamtliche Funktionäre der Vereine entgegen nahmen.

OÖVP Bezirk Schärding: „Gastronomen brauchen gerade jetzt unsere besondere Unterstützung!“

SCHÄRDING | Auch wenn die Gaststuben geschlossen sind, bieten dutzende Gastronomiebetriebe in Schärding eine breite Auswahl an Speisen zur Abholung an. LAbg. Barbara Tausch appelliert an die Konsumenten, das Angebot der Schärddinger Wirte zu nutzen und damit auch einen Beitrag zur Sicherung der Wirtshauskultur zu leisten. Tausch verweist dazu auch auf die finanzielle Unterstützung der Wirte durch die Politik: „Der erneute



Ronja Wenzel von Wenzel's Genusswerkstatt und LAbg. Barbara Tausch

Lockdown ist für die Gastronomie eine große Herausforderung. Daher bin ich sehr froh über das Hilfspaket der Bundesregierung. Durch den Ersatz von 80 Prozent jenes Umsatzes, den die Gasthäuser im November des Vorjahres gemacht haben, wird den Wirten berechtigterweise wirkungsvoll unter die Arme gegriffen“, betont Tausch. Sie verweist zudem auf die Hilfe durch die anrechenbare Reduzierung der Arbeitszeit der Mitarbeiter auf Null

sowie durch den zugesagten Trinkgeldersatz in Höhe von 100 Euro für die Beschäftigten in Gastronomie und Hotellerie. „Diese Unterstützungen sind ein wichtiger Beitrag, die Wirtshäuser als Treff- und Kommunikationspunkte in Schärding zu erhalten und somit ein wichtiges Stück oberösterreichische Lebenskultur in die Zeit nach Corona hinüberzuführen“, unterstreicht LAbg. Barbara Tausch.

MARKTGEMEINDE WAIZENKIRCHEN

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

wünschen die
Marktgemeinde Waizenkirchen
und Bgm. Fabian Grüneis
allen Bürgerinnen und Bürgern!

Besonders möchte ich mich für die vielen Helferinnen und Helfer bei der Bewältigung der Corona-Pandemie in diesem Jahr in unserer Gemeinde bedanken!

FITNESSCENTER WAIZENKIRCHEN

neurosocks
Die wohl cleversten Socken der Welt

Hol dir deine **NEUROSOCKS**
MO-SA zwischen 9 und 12 Uhr im Fitnesscenter bis 24.12. oder online!

www.fitness-waizenkirchen.neuro-socks.com
Weidenholz 4 | 4730 Waizenkirchen



Gutscheine statt Weihnachtsfeiern.

 **Bis zu 365 Euro**
pro Mitarbeiter

Große Feiern und Zusammenkünfte sind aufgrund der Corona-Pandemie zu Weihnachten heuer nicht möglich. Im Nationalrat tragen wir dem Rechnung und ermöglichen Betrieben, ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit einem Gutschein „Danke“ zu sagen.



Normalerweise dürfen Betriebe bis zu 365 Euro pro Jahr für Firmen- und Weihnachtsfeiern steuerlich absetzen. Wir sorgen nun dafür, dass an jede Mitarbeiterin und jeden Mitarbeiter ein steuerlich begünstigter Gutschein von bis zu 365 Euro ausgegeben werden kann.



Die Gutscheine, die bis Ende dieses Jahres von den Unternehmen gekauft werden müssen, sind für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter steuerfrei und können von den Betrieben von der Steuer abgesetzt werden.



Damit unterstützen wir den österreichischen Handel. Denn die Gutscheine sollen möglichst in heimischen Geschäften für regionale Produkte verwendet werden. So helfen wir dreifach: Den Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern, den Unternehmen und dem Handel.

Mit Weihnachten sehen wir mit dem näher rückenden Impfstoff auch wieder mehr Licht am Ende des Tunnels. Bis es soweit ist, halten wir zusammen, halten wir durch und halten wir Abstand.
Bleiben Sie gesund!

Ihr August Wöginger
ÖVP-Klubobmann

Ich freue mich, wenn Sie mich unter august.woeginger@parlament.gv.at im Parlament kontaktieren.



Pollham
Leben am Land

**Bürgermeister Ernst Mair,
der Gemeinderat und die
MitarbeiterInnen der Gemeinde Pollham
wünschen allen PollhamerInnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes Jahr 2021.**

*Gemeinsam dürfen wir uns über
das Erreichte, die vielen tollen
Projekte 2020 und deren
Fertigstellung im Jahr 2021
freuen – Danke für die vielen
ehrenamtlichen Stunden!*



Freiwillige Fahrradprüfung in Wallem

WALLERN | Radfahren macht Kindern Freude und fördert ihre Gesundheit. Außerdem wer radelt, bleibt in Bewegung und sieht die Welt mit anderen Augen. Als Radfahrer muss man aber mehr Verkehrszeichen kennen und Situationen im Straßenverkehr besser einschätzen können, als in der Rolle des Fußgängers. Die freiwillige Radfahrprüfung stellt in diesem Sinne seit Jahren einen fixen und sehr sinnvollen Beitrag zur Verkehrserziehung dar. Nach der erfolgreich bestanden-



nen theoretischen Prüfung, auf die sich die Kinder sehr genau vorbereiteten, ging es an den praktischen Teil der Prüfung, der von allen SchülerInnen der beiden vierten Klassen erfolgreich bestanden wurde.

Freiheitliche unterstützen Freiwillige Feuerwehr

HEILIGENBERG | Bereits Ende 2019 unterstützte die FPÖ Heiligenberg die Freiwillige Feuerwehr mit der Anschaffung von neuen Schutzhelmen für Atemschutzträger. Diese Unterstützung setzte sich auch 2020 fort. Im heurigen Sommer wurden die Kosten für 90 Stück Corona-Schutzmasken übernommen. Drei Garnituren „Einsatzgewand“ sponserte die FPÖ Ortsgruppe ebenfalls den Florianis. Die wegen Corona-Einschränkungen fehlenden Einnahmen reißen ein Loch in das Bud-



get vieler Vereine. Die Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr ist uns Freiheitlichen ein wichtiges Anliegen“, so Ortsparteiobmann Domberger.

HARTKIRCHEN
DIE SCHAUNBERGGEMEINDE



*Es ist Zeit für das was war, danke zu sagen,
damit das was werden wird,
unter einem guten Stern beginnt.*

In diesem Sinne wünschen die Gemeindebediensteten und ich, als Bürgermeister der Gemeinde Hartkirchen, ein

**friedvolles
Weihnachtsfest
und ein gutes
neues Jahr
2021**



Rathaus-Cafe Konditorei
TRENOVSKI

4710 Grieskirchen, Stadtplatz 31, Tel.: 07248/62552
www.konditorei-trenovski.at

*Wir backen noch mit Liebe ...
... und natürlich alles von Hand*
(Derzeit ist nur unsere Konditorei – Selbstabholung – geöffnet)



Alexandra & Daniel von Call bedanken sich für IHR Vertrauen und wünschen FROHE WEIHNACHTEN und ALLES GUTE für das Jahr 2021

Auch in Zeiten wie diesen verwöhnen wir Sie täglich von 8–16 Uhr mit frischer Vielfalt.
Am 24. und 31. Dezember haben wir von 8–14 Uhr für Sie geöffnet!
(am 25. & 26. Dezember 2020 und am 1. Jänner 2021 haben wir geschlossen)

Holen Sie sich noch bis 31. Dezember 2020
€ 5.000.- Bundesförderung für Elektroauto!

28 Stück Elektro Hyundai Kona Level 6 zum Bestpreis lagernd in St. Agatha!



statt LP 51.840.-
BASCHINGER BESTPREIS : 43.370.-
Baschinger Bonus 8.470.- Euro

FÜR PRIVATPERSONEN:

~~LP 51.840,-~~
- 8.470,- Baschingerabatt
- 5.000,- Bundesförderung
nur **38.370,-**

Keine KFZ Versicherungssteuer!
Minus 5.000.- Bundesförderung
(gültig bis 31. Dezember 2020)

ZUSÄTZLICH NOCH **1.500.- LEASINGBONUS** + inkl. **GRATIS** Ladekabel

FÜR UNTERNEHMER:

Netto Preis für Unternehmer
Kein Sachbezug!
Minus 5.000.- Bundesförderung
(gültig bis 31. Dezember 2020)
- 14 % Investprämie
- 20 % MwSt (vorsteuerabzugfähig)

~~LP 51.840,-~~
- 8.470,- Baschingerabatt
- 5.000,- Bundesförderung
- 14 % Investprämie
- 20 % MwSt
nur **26.399,-**

Hyundai Kona Elektro 204 PS 64 KWh 3 phasig mit Wärmepumpe bis 484 km Reichweite

Tageszulassung 50km Premium Full Leder/e.sitze Navi10Z LED 204 PS 64 KWh (3-phasig 11kW) Leder LED Head-Up Navi Rückf-Kam. P.Sen-v+h P.Sen SITZ-Hzg Adapt. T.omat Lenk-Hzg S.Key BT ALU T.omat

Highlights: Vollleder LED Scheinwerfer Head-Up-Display Navigationssystem Rückfahrkamera Einparkhilfe vorne und hinten Sitzheizung Abstandstempomat Lenkradheizung Keyless Go Bluetooth Aluräder

Verfügbare FARBEN: Chalk White/Dach Schwarz, Pulse Red / Dach Schwarz Acid Yellow / Dach Grau, Ceramic Blue/Dach Schwarz P61



„Lichtermeer“ auf der Kastlungered und „Christbaumplatzerl“ in der Peuerbacher Steegenstraße Alle Jahre wieder erstrahlt die „Weihnachtswunderwelt“ auf Neue

PEUERBACH | Es ist eigentlich eine eigene ganz besondere Weihnachtsgeschichte. Wenn nämlich die Weihnachtszeit näher rückt, werden bei REGIONAL-MAGAZIN-Herausgeber Elmar Rieger die Weihnachtsmärchen wahr. Drei Gattungen dieser speziellen Art von Engerl schwirren im Kopf und im Herz des totalen Weihnachtsfans herum: Da ist einmal die „Weihnachtswunderwelt“, die sein Haus schon seit langer Zeit und natürlich „alle Jahre wieder“ in eine solche verwandelt. Dann ist da das neue „Christbaumplatzerl“ bei Riegers Elternhaus an der Steegenstraße in Peuerbach mit den frischesten Nordmantannen aus dem Innviertel. Und dann wäre da noch die „Adventgala des Schlagers“, die heuer leider Corona zum Opfer fällt.

Elmar Rieger bestreitet seine Weihnachtsträumerei auch gar nicht. Im Gegenteil, er pflegt sie sogar. Pflege heißt, dass er schon in jedem Sommer daran denkt, was er im Advent Neues machen könnte.

1) Die Advent-Pilgerstätte für Familien „Weihnachtswunderwelt“ auf der Kastlungered in Peuerbach

Die Gattung „Weihnachtswunderwelt“, und diese betrifft das alle Jahre festlich zu schmückende Wohnhaus, fordert das Schmökern in Katalogen nach neuen LED-Dekorationen. Dann muss die Gattin überzeugt werden, es stehen ja Ausgaben an. Einige Tage der (oft gar nicht ungefährlichen) Dekoration steckt er hinein, um seine Märchenwelt an seinem Haus und rundherum im Garten für die Erleuchtung der Dunkelheit klar zu



Das Christbaumplatzerl in der Steegenstraße - bei der Einfahrt zum Parkplatz Freibad/Hauptschule. Ein beschauliches Plätzchen, wo vor allem die Frische regiert. Frische Nordmantannen ohne lange Anreise aus dem Innviertel.

machen. Sohn und Töchter helfen ihm dabei.

Wenn dann aus ganz Oberösterreich Besucher mit ihren Kindern auf die Kastlungered hoch über Peuerbach kommen, um diese Stimmung zu genießen, waren die Mühen nicht umsonst: „Dann verwandeln sich meine Weihnachtsträume im Kopf der Kinder zu Weihnachtsengerl, die am Heiligen Abend einschweben“, ist Rieger überzeugt.

Wegen Corona geht halt leider vieles nicht. Musik spielen oder Kinderpunsch für einen guten Zweck auszuschenken, wäre auch fein gewesen.

2) Das neue „Christbaumplatzerl“ in der Peuerbacher Steegenstraße: Innviertler Nordmantannen

Für das Elternhaus hat sich Elmar Rieger heuer einen weiteren Herzenswunsch erfüllt, der natürlich den Familien helfen soll, den schönsten Weihnachtsbaum zu finden. Sein neues „Christbaumplatzerl“ in der Steegenstraße, un-

mittelbar beim Parkplatz Freibad/Hauptschule sollte nicht ein ganz gewöhnlicher Christbaumverkauf sein. Elmar Rieger war lange im Innviertel im Christbaumwald, um die schönsten Nordmantannen zu finden und hierher zu bringen. Sie warten auf den Einsatz in den Stuben.

Das Plätzchen kann sich sehen lassen.



Die Weihnachtswunderwelt von Elmar Rieger beim Haus auf der Kastlungered wird bei jedem Wetter im Advent gerne mit Kindern besucht. Ein Lichtermeer mit vielen kleinen und größeren Elementen zum Christkind. (Fotos: Saturn)



Liebevolle Details gilt es an allen Ecken für Kinderaugen zu entdecken.



Überall warten phantasieanregende Überraschungen für Kinderaugen.



Der Weihnachtsmann grüßt auch beim Christbaumplatzerl.



Ausgesucht schöne Nordmantannen, die auf ihren Einsatz warten.

**Frohe
Weihnachten**

**Kfz.
Standhartinger**
Meisterbetrieb

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das Vertrauen in unser Team
und wünschen **frohe Weihnachten**
und ein **unfallfreies neues Jahr 2021!**

Noch keine Geschenkidee für Weihnachten?
Schenken Sie doch Gutscheine von Kfz Standhartinger!

Die Experten für alle Automarken
**Service[®]
plus**

**Kfz.
Standhartinger**
Meisterbetrieb

4716 Hofkirchen/Trattnach • Wengerstr. 13
Tel.: 07734 / 40071 • Mobil: 0664 / 8780962
E-Mail: kfz-standhartinger@aon.at
www.kfz-standhartinger.eu



- Servicearbeiten, § 57a Überprüfung
- Diagnose und Reparatur für
- Diesel- und Benzineinspritzung
- Bordelektronik und Klimaanlage
- Schalt- und Automatikgetriebe
- Fahrwerkstechnik

Pitscheneder Qualitäts-Christbäume



Ein Weihnachtswald der schönsten Christbäume ziert den Hof der Familie Pitscheneder in St. Florian am Inn, Pramhof 70. Drei Generationen haben alle Hände voll zu tun. Vater Johann, die Söhne Gerald und Christoph und sogar Enkel Jonas, sind mit der Arbeit rund um den Verkauf der in diesen Tagen frisch geschnittenen Bäume beschäftigt. Die mondphasengeschnittenen Christbäume sind ab Hof und an den unten angeführten Standorten zu erwerben. Die Vielfalt der Bäume ist groß – wählen Sie in Ruhe aus – selbstverständlich wird jeder Christbaum für den Heimtransport fertig gemacht.

- **ANDORF**
(Hauptstr. gegenüber Volksbank)
- **SCHÄRDING**
(PENNY MARKT SCHÄRDING
an der Passauerstr.)
- **ST. FLORIAN AM INN**
(Fa. Büchl / Apart Imbiss-Stand)
- **Ab Hof Verkauf**
(Fam. Pitscheneder,
Pramhof 70, 4782 St. Florian/Inn)
Tel: 07712 / 3018
Mobil: 0664 / 24 25 370
oder 0664 / 92 78 193
oder 0664 / 17 13 601

Ab HOF-VERKAUF in St. Florian, Pramhof 70:
Jedes Kind erhält ein kleines Geschenk
beim Kauf eines Christbaumes ab Hof

Wunderschönes Tannengrün
pro Bund (7 Stück) nur € 3,50



**Marktgemeinde
Schlüßlberg**

www.schluesslberg.ooe.gv.at

bezahlte Anzeige

Schlüßlberg macht Kinder in Corona-Zeiten glücklich

SCHLÜSSLBERG | Feste für die Kleinsten der Gemeinde gestalten während Corona die Welt beherrscht? JA! Lautet die Entscheidung der Schlüßlberger Verantwortlichen zu diesem Thema.

Allerdings muss man dazu schon eine gehörige Portion Kreativität und eine hohe pädagogische Motivation aller kleinen und großen Menschen „auf den Tisch legen“.

Die Schlüßlberger Bildungseinrichtung Kindergarten und Krabbelstube legte diese auf den Tisch um die Tradition des alljährlichen Martinsfestes im Hausruckviertler Ort für Kinder und Erwachsene auch im Pandemie-Jahr durchführen zu können.

Traditionelle Lieder und Geschichten über das Leben des Heiligen Martin



dienten als Vorbereitung auf das Fest am 11. November 2020, dem Namens-tag des Mannes, der seinen Mantel mit einem Bedürftigen geteilt hat. Heuer wurde das Fest aber nicht am Abend bei Dunkelheit, erhellt durch den Schein der Laternenlichter, sondern bereits am Vormittag gefeiert.

Alle sechs Gruppen der Bildungseinrichtung, mit dem 13-köpfigen Pädagogen Team und den ca. 100 Kindern, zogen mit ihren Laternen durch unterschiedliche Ortsteile von Schlüßlberg. Dieser Gruppe voran ritt ein kleiner Heiliger Martin auf seinem kleinen Pferd. Zur Verfügung stellte

den niedlichen Vierbeiner die Familie Anzengruber.

Im neuen Garten traf sich die große Gruppe zum Abschluss mit Franz Langeder zum gemeinsamen Singen und Segnen der Martinskipferl.

Da heuer ein Punschstand tabu war, wurde kurzerhand das Bürofenster zum „Martin's Drive Inn“ umgewandelt. Dort gab es Marmelade, Kekse, Apfelchips, Lavendelcreme, Gestecke, und mehr. Von den großzügigen Spenden, insgesamt 600 Euro, der Eltern, Großeltern und Sponsoren können sich die Kinder jetzt Wünsche für die eigene Kindergartengruppe erfüllen. Das Martinsfest in Schlüßlberg ließ die Kinderaugen leuchten und war ein wahrer Lichtblick in dieser Zeit.

Das ideale Geschenk für jeden Anlass Schlüßlberger Einkaufsgutscheine

SCHLÜSSLBERG | Unter dem Motto „Ein Gutschein - viele Möglichkeiten“ werden ab sofort von der Markt-gemeinde Schlüßlberg Wertgutscheine angeboten. Die Gutscheine sollen zur Stärkung der regionalen Betriebe beitragen und die Kaufkraft in der Markt-gemeinde halten. In Zeiten, in denen Nachhaltigkeit und Regionalität immer mehr Bedeutung erhalten, sollen damit ortsansässige Betriebe gefördert und unterstützt werden.

Einkaufsgutscheine sind im Wert von 10 oder 50 Euro erhältlich und können am Gemeindeamt Schlüßlberg und in der Postpartner Stelle Schlüßlberg zu den Öffnungszeiten erworben werden. Die Einkaufsgutscheine können in der Folge bei jedem Partnerbetrieb gegen Waren, Konsumation oder Dienstleistungen eingelöst werden. Eine Barab-löse ist nicht möglich.

Die teilnehmenden Partnerbetrie-be, die Liste wird übrigens laufend länger, kann man sich auf der Gemeindegeseite unter „teilnehmende_Betriebe“ anse-hen, runterladen und ausdrucken.



Der Einkaufsgutschein ist ganz sicher ein ideales Weihnachtsgeschenk, aber auch bei anderen Feierlichkeiten für Beschenkte jeden Alters ideal. Inter-essant ist der Einkaufsgutschein natürlich auch für die Schlüßlberger Betriebe, kann er doch auch bei vielen Marke-tingaktivitäten eingesetzt werden. Die teilnehmenden Firmen erkennt man übrigens durch den Aufkleber „Gut-schein-Betrieb“, den es kostenlos am Gemeindeamt Schlüßlberg gibt.



**Marktgemeinde
Schlüßlberg**

Ein besinnliches Weihnachtsfest
und das Beste für das
Jahr 2021 wünschen allen
Gemeindebürgerinnen und
Gemeindebürgern
Bürgermeister Klaus Höllerl,
der Gemeindevorstand
und Gemeinderat
der Marktgemeinde
Schlüßlberg und die
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
des Marktgemeindegamtes
Schlüßlberg.

Kaufen Sie in unserem 360°
Showroom ONLINE und wir
SCHENKEN IHNEN

600€

ONLINE-ABSCHLUSSBONUS
+ 1/3 Finanzierung zinsfrei

zusätzlich zu den bestehenden Aktionen!

(Leasingbonus, Lagerbonus) Nähere Auskünfte unter +43 (0)664/2104790

BASCHINGER.AT
AUTOMOBILE

4084 St. Agatha

DAS INNOVATIVE AUTOHAUS

IHR OPEL HÄNDLER IN IHRER NÄHE

LP 16.778,-
nur **13.990,-***



37 Stück lagernd

LP 20.004,-
nur **15.977,-***



27 Stück lagernd

LP 28.825,-
nur **22.825,-***



30 Stück lagernd

LP 50.594,-
nur **30.599,-***



19 Stück lagernd

* inkl. Leasing- und Eintauschbonus.

OPEL CORSA
Kurzzulassung 150km

OPEL CROSSLAND X
Kurzzulassung 150km

OPEL GRANDLAND X
Kurzzulassung 120km

OPEL INSIGNIA ST 2,0 CDTI
Vorführwagen 1.500km



DAS CO₂ NEUTRALE AUTOHAUS FÄHRT ELEKTRISCH



ab **34.439,-***

OPEL MOKKA-E

322km Reichweite, lädt in 30min. zu 80% auf.



ab **29.999,-***

DER NEUE OPEL CORSA-E

337km Reichweite, lädt in 30min. zu 80% auf.



LP 50.143,-
nur **35.990,-***

Vorführwagen 6.000km

DER GRANDLAND X HYBRID4

Der neue Allrad-Plug-in-Hybrid.

Entdecken Sie den Grandland X Hybrid4 und seine Funktionen. Schnelles und einfaches Laden, 4 Fahrmodi, 221 kW (300 PS)* und Allrad. Die Kraft eines SUV. Die Intelligenz eines Hybriden. Keine Kompromisse. Holen Sie sich alles.

HOLEN SICH JETZT DIE STAATLICHEN FÖRDERUNGEN!

WIR IMPORTIEREN GÜNSTIGE AUTOS AUS EUROPA



LP 33.125,-
nur **24.860,-***



**SKODA OCTAVIA
COMBI TDI 4X4**
Jungwagen 24.900 km

LP 20.876,-
nur **13.970,-***



**FIAT TIPO 1,4 16V 95
LOUNGE**
Neuwagen mit Tageszulassung 0 km

LP 45.457,-
nur **29.990,-***



**VW TIGUAN 2,0 TDI SCR
COMFORTLINE DSG**
Jahreswagen 54.000km

LP 32.021,-
nur **19.990,-***



VW GOLF JOIN 1,6 TDI DSG
Jahreswagen 19.000km

Unterwegs mit viel Musik – Weihnachtssendung

PEUERBACH | Was zu Beginn der Corona-Pandemie als „Beschäftigungstherapie“ für Musikerinnen, Musiker und Bands gedacht war, hat sich zu einem richtigen Renner entwickelt. Sieben Sendungen mit über 30 Künstlern aus allen Teilen Oberösterreichs, aber auch aus vielen anderen rot-weiß-roten Bundesländern und auch aus Deutschland wurden in diesem außergewöhnlichen Jahr abgedreht.

Echte Hingucker für die tausenden Seherinnen und Seher waren die Drehorte. Denn die Musikvideos wurden im Tiergarten Walding, im Luftkurort und Urlaubsgemeinde Gallspach, im Erholungs- und Kulturort St. Agatha und in Peuerbach, der Stadt der Sterne, produziert.

Hineingucken und hineinhören sollte man auf jeden Fall auch in die Weihnachtssendung von „Unterwegs mit viel Musik“, die diese Woche auf www.4viertel.tv online geht. Denn neben wunderschönen Advent- und Weihnachtsliedern gibt es Einblicke in den sehenswerten Krippenstall von Marianne Gfölnner in Waizenkirchen.

Gedreht wurde auch am Christbaumplatz der Familie Rieger und beim Haus von Christine und Elmar Rieger. Wie der Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Herausgeber und Österreichische Schlagerklub „Chef“ seinen Garten und die Fassade alljährlich weihnachtlich schmückt, das verschlug den Musikern beinahe die Stimme.

Mit dieser Weihnachtssendung, der schon siebten Ausgabe von „Unterwegs mit viel Musik“, geht das Corona Jahr 2020 musikalisch zu Ende. Ein Jahr, das gerade für Künstler und Musiker ein schlimmes war. Keine großen Konzerte, wie etwa auch die beliebte „Galanacht des Schlagers“ im Peuerbacher Melodium, keine Auftritte bei Veranstaltungen, keine Hochzeiten oder Firmenfeste für die man engagiert gewesen wäre, usw., usw. Alles abgesagt! Dabei brauchen gerade Künstler das Publikum. „Was gibt es für uns Schöneres als Menschen die Freude und auch Spaß mit unserer Musik haben“, lautete der Tenor der Aktiven beim Weihnachtsdreh.

Wann Konzerte und öffentliche Auftrit-

te wieder möglich sein werden, das steht (leider) in den Corona-Sternen. Fix ist aber, dass die Musikerinnen, Musiker und Gruppen auch im nächsten Jahr ihre Lieder wieder in „Unterwegs mit viel Musik“ präsentieren können und auch präsentiert werden. Denn die in Corona-Zeiten gestartete „Beschäftigungstherapie“ wird auf vielfachen Wunsch fortgesetzt. Auch dann, wenn sich das verfluchte Corona-Virus schon 2021 von dieser (Musik) Welt vertuscht haben sollte und die Aktiven wieder auf die öffentliche Bühne dürften, um sich ihren vielen Fans endlich wieder live präsentieren zu können.



www.peugeot-zauner.at

*Dieses Jahr hat uns allen gezeigt,
dass so viele Dinge im Leben,
die uns wichtig erschienen,
letztendlich zweitrangig sind.
Es hat uns gelehrt,
was im Leben wirklich zählt:
**FAMILIE, FREUNDE UND VOR
ALLEM GESUNDHEIT!***

Das Autohaus Zauner wünscht frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

autohaus
Zauner



Johann Zauner GmbH
Wengerstrasse 12
4710 Grieskirchen
07248 / 64991

Da Bastla

personalized nature

Geschenkideen, Lasergravur, personalisierte Geschenke, Designer Einzelstücke

Geschenkideen

www.dabastla.at

Holzgravuren

Mann kann auf fast jedem Holz eine persönliche Note hinterlassen. Erlaubt ist, was gefällt.

Holzuhren

In unserer hektischen Zeit sollte es zumindest optisch Freude machen, auf die Uhr zu sehen.

Holzlampen

Eine Lampe darf auch mehr sein als nur Lichtspender. Funktion trifft auf Design!

Trinklernbecher

Diese tollen und farbenfrohen Thermo-Trinklernbecher der Firma Munchkin lassen sich wunderbar personalisieren.

Da Bastla – personalized nature | 4713 Gallspach, Höhenweg 18
Tel. +43 677 63509255 | office@dabastla.at | www.dabastla.at

Johannes HUMER

IMMOBILIEN GmbH

Unser aktuelles Projekt „Hagenpark“, direkt im Zentrum von Günskirchen, wurde nun fertiggestellt und an die Eigentümer und Mieter übergeben.

Wir sind immer auf der Suche nach Grundstücken und Häusern in Wels / Wels Land. Bieten Sie uns Ihre Immobilie an!

Alle derzeitigen und künftigen Projekte finden Sie unter:
www.humer-immobilien.at

Johannes HUMER Immobilien GmbH
Grünbach 10, 4623 Günskirchen bei Wels

Königsklasse

Christa Humer
Tel.: 0699 121 70 944
E-Mail: c.humer@humer.com

Petra Steininger
Tel.: 0664 609 49 420
E-Mail: p.steininger@humer.com

LEBE DIE FREIHEIT!

Martin Edlinger

naturfreunde.at | facebook.com/NaturfreundeAT | instagram.com/naturfreunde_at | twitter.com/NaturfreundeAT

1 HÜTTEN UND NATUR

Gemütliche Wanderungen, fordernde Kletter-, Rad- und Schitouren, Wildwasserabenteuer – die Naturfreunde bieten dir zu jeder Jahreszeit im In- und Ausland eine Vielzahl von Naturerlebnissen.

2 AUSBILDUNG & SPORT FÜR DICH

Profitiere von den vielen Naturfreunde-Kursen und -Trainings mit unseren kompetenten Übungsleiterinnen und -leitern sowie Instruktorinnen und Instruktoeren.

3 MIT UNS BIST DU SICHER UNTERWEGS

Unsere weltweit gültige Freizeit-Unfallversicherung gewährt allen Naturfreunde-Mitgliedern Versicherungsschutz bei sportlichen Freizeitunfällen.

Naturfreunde Österreich

Beiträge 2021: Vollmitgliedschaft 51 € | Ermäßigter Beitrag 32 €
Für das 2. Mitglied in einer Lebensgemeinschaft, Studierende, Menschen mit Handicap | Kinder und Jugendliche 20,50 € bis maximal 19 Jahre | Familienmitgliedschaft 92 € | Familienbeitrag für Alleinerziehende 62 €

Novum in Bad Schallerbach Orientalische Weihnachtskrippe



BAD SCHALLERBACH | Beim Schaufensterbummel in der Badstraße im Zentrum von Bad Schallerbach entdeckt man heuer erstmals etwas Außergewöhnliches, eine orientalische Krippe. In liebevoller Kleinarbeit wurde die Krippe von August Heigl aus Bad Schallerbach gebaut und gestaltet. Der Krippenhintergrund stammt vom Krippenbauer und Hintergrundmaler

Alfred Fleckstein aus Deutschland. In reiner Handarbeit wurden die Tonfiguren der Künstlerin Angela Tripi aus Palermo (Sizilien) hergestellt. Alle Figuren wurden auch von Hand bemalt und mit leimgetränkten Stoffen bekleidet. Die Krippe ist seit dem 1. Adventsonntag bis zu Lichtmess in der Auslage neben Moden Uschi und dem Parkhotel Garni in der Badstraße ausgestellt.

KFZ-HANDEL ALTENEDER

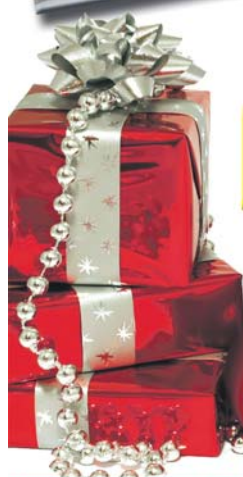
A-4761 Enzenkirchen • Jagern 36 • Tel. 0664 / 33 68 499



Wir danken unseren Kunden und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein unfallfreies neues Jahr 2021!

Ihr Sepp Alteneder

Wir sind auch während der Weihnachtsfeiertage für Sie da!



**Ständig 50 Autos
ab € 1.900,-**

Ihr Partner für Gebrauchtwagen

www.alteneder.at



St. Agatha

Bürgermeister Manfred Mühlböck,
die Gemeindevertretung
sowie die Gemeindebediensteten
der Gemeinde St. Agatha
wünschen allen
Gemeindebewohnerinnen
und Gemeindebewohnern ein frohes
Weihnachtsfest und
ALLES GUTE
für das Jahr 2021.



**Gesegnete Weihnachten
und viel Erfolg,
vor allem aber GESUNDHEIT,
im neuen Jahr 2021
wünscht Ihnen
Wüstenrot Bezirksdirektor
Michael Reisinger**
0699/118 540 83
michael.reisinger@wuestenrot.at



**WIR BIETEN IHNEN
GESAMTLÖSUNGEN
FÜR ALLE LEBENSLAGEN.**

wüstenrot

SO SCHNELL KANN'S GEHEN

Stiller Advent im Tiergarten Walding

WALDING | Aufgrund der Corona-Situation ist es nun schon der vierte Monat in diesem Jahr in dem der Tiergarten für Besucher geschlossen haben muss. Eine sehr große Herausforderung für alle Betroffenen. Erst ab 24. Dezember 2020 darf der Tiergarten wieder für Besucher geöffnet werden.

Die Löwen kuscheln in der Wintersonne und warten auf ihre Bewunderer und die kuscheligen Ponys auf die kleinen Reiter und Pferdefreunde.

An den milderen Tagen findet auch die Affenjause für die Weißhandgibbons nach wie vor im Freien statt.

Unterstützen Sie den Tiergarten mit Geschenken aus dem Tiergarten Walding

Schenken Sie sich oder ihren Lieben eine Tierpatenschaft für ein Lieblingstier, Jahreskarten oder Geschenkgutscheine für Ponysunden - diese sind jederzeit unter office@tiergartenwalding.com oder



Tel. 07234 82759 von 10 - 16 Uhr, erhältlich. Die Gültigkeit der Jahreskarte beginnt mit dem ersten Besuch im Tiergarten und wird, ge-

nauso wie die Patenschaft, immer um eventuelle Corona-bedingte Schließtage des Tiergartens verlängert.

Wenn es die Umstände erlauben findet am 24. Dezember 2020 von 14 - 15 Uhr wieder ein weihnachtlicher Rundgang für Kinder durch den Tiergarten mit Tierfütterung statt - bitte diesmal mit Maske. Jeder Besuch ist eine dringend benötigte Unterstützung für den Tiergarten Walding.

Das Regional-Magazin gratuliert Alois Kaufmann zu seinem 40. Geburtstag

NATTERNBACH | Alois Kaufmann, der über die Orts- und Bezirksgrenzen hinaus bekannte Unternehmer aus Natternbach, wurde 40 Jahre jung. Wenn es derzeit ginge, dann würde er diesen runden Geburtstag wohl groß feiern, doch leider ist dies aufgrund der Corona-Situation nicht möglich.



Doch spurlos sollte dieser Tag dennoch nicht an Alois Kaufmann vorbeigehen. Daher wurden passend zu seinem Betrieb und zur Adventzeit, Traktoren in weihnachtliche Lichter gehüllt und so auf den 40. Geburtstag aufmerksam gemacht.

Das Regional-Magazin Team gratuliert ebenso herzlichst zum 40. Geburtstag, wünscht weiterhin viel Erfolg, Glück und

Gesundheit und darf sich an dieser Stelle auch noch für die langjährige erfolgreiche Partnerschaft bedanken.



MASSEY FERGUSON
EXPERIENCE

Wir bedanken uns bei allen Kunden,
die uns auch in diesem Jahr wieder
ihr Vertrauen geschenkt haben
und wünschen ein frohes Fest
und ein gutes und vor allem
gesundes neues Jahr!

4723 Natternbach | Oberhörzing 5 | Tel. 07278 / 20165
Mobil 0664 / 27 407 81 | office@kaufmann-traktoren.at



Krisenmanagement in Zeiten von Corona

SCHÄRDING | In Anbetracht der Herausforderung, Lage und Entwicklung rund um das Coronavirus hatte die Stadtgemeinde Schärding bereits im Frühjahr 2020 begonnen, weitreichende und umfangreiche Maßnahmen für die Aufrechterhaltung der notwendigen Infrastruktur in der Corona-Krisensituation zu setzen. Diese ungeahnte Situation machte es seit Ausbruch dieser Pandemie für die

Stadtgemeinde Schärding notwendig, tagtäglich die Situation zu analysieren und jeden einzelnen Bereich der Verwaltung, des Bauhofes, des Kindergartens, der Bibliothek sowie des eigenen Wasserwerks jeweils einzeln auf die unterschiedlichen Anforderungen zu bewerten.

Strategien für eine gesicherte Versorgung

Diese Bewertungen waren erforderlich, um entsprechende Maßnahmen und die dazu geeigneten Strategien schnell auszuarbeiten und einen Fahrplan für eine gesicherte und ausgedehnte Versorgung aller Schärdingern und Schärddinger einleiten und gewährleisten zu können. Jetzt, mitten im zweiten Lockdown, ist es mehr denn je wichtig, sich einen erweiterten Überblick über die herausfordernde Situation zu schaffen, um die notwendigen Gegenmaßnahmen planen und die internen Serviceleistungen sicherstellen zu können.



Bgm. Franz Angerer: „Mit Zusammenhalt und Zuversicht durch die Corona-Krise.“

Lage im Bezirk weiter angespannt

Die Fallzahlen der Corona-Erkrankten im Bezirk Schärding sind besorgniserregend gestiegen und der Horizont scheint leider noch nicht erreicht zu sein.

Flexibles und rasches Handeln gefragt

Wäre es der Fall, dass eine Abteilung durch eine Infektion mit COVID- 19

erkrankungsbedingt ausfallen würde, könnte somit sofort das zweite Team den Betrieb aufnehmen. Gerade im Bereich der Trinkwasserversorgung für alle Bürgerinnen und Bürger wurde die Möglichkeit geschaffen, auch von externen Stellen die gesamte Versorgungsanlage leiten und steuern zu können.

Sichere Grundversorgung in Schärding

„Als Bürgermeister der Stadt Schärding habe ich eine große Verantwortung für jede einzelne Bürgerin und jeden einzelnen Bürger sowie all unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Schärding lebt ein Miteinander, Schärding hält zusammen und Schärding wird mithilfe der vorgesehenen Maßnahmen der Bundesregierung positiv in die Zukunft blicken“, so Bürgermeister Franz Angerer. Jetzt sind Solidarität und Miteinander gefragt, um gut durch diese zweite Welle zu kommen.



Bgm. Franz Angerer: „Dort, wo gemeinsam gearbeitet wird, funktioniert es einfach bestens.“

Weihnachten damals und heute

SCHÄRDING | Vielen Menschen werden sie fehlen – die Weihnachtsmärkte und Winterbräuche in Stadt und Land. Um trotzdem Weihnachtsstimmung zu verbreiten, schickt das Schlossmuseum Linz heuer ganz spezielle Weihnachtsgrüße. Mit fünf Schauräumen in Linz, Wels, Steyr, Freistadt und Schärding, die sich im Laufe des Advents immer wieder verändern, blicken wir zurück, wie unsere Großeltern und Ur-ur-Großeltern ihre Wohnstuben für das Fest geschmückt haben.

Weihnachtsgrüße aus dem Schlossmuseum Linz

Alle Jahre kehren sie wieder – die liebgewordenen Traditionen rund um das Weihnachtsfest. Viele kennen wir seit unserer Kindheit, manche sind im Laufe der Jahre dazugekommen

und andere gehören bereits zum historischen Schatz der Bräuche. Mit den fünf Schauräumen in Oberösterreich blicken wir zurück, wie unsere Ur-ur-Großeltern und Großeltern ihre Wohnstuben für das Fest geschmückt haben, denn so lange feiern wir Weihnachten noch nicht zu Hause.

Bis ins 18. Jahrhundert wurde Weihnachten im Kreis der Gemeinden in der Kirche gefeiert. Im Zentrum der Christmette stand immer das Krippenspiel – zunächst als Aufführung, später dann als Krippe mit kunstvoll geschnitzten Figuren. Wie sich die kirchliche Feier der Heiligen Nacht mit Weihnachtsbräuchen, oberösterreichischem Liedgut und winterlichen Geschichten in unseren Stuben entwickelt hat, erfährt man in der Weihnachtspost bei den Schauräumen vor Ort. Im Laufe des Advents werden die

Schauräume immer wieder durch einzelne Elemente wie Weihnachtsbäume oder Krippen verändert. Der mobile Schauraum am oberen Stadtplatz in Schärding zeigt vom 4. Dezember 2020 bis 13. Jänner 2021 die „Bauernstube Oberösterreichisches Heimatwerk“ aus dem Jahr 1955.

Im gesamten 20. Jahrhundert gab es neben der modischen Einrichtungslinie auch rustikal eingerichtete Wohnstuben. Diese erinnerten an frühere Zeiten und Handwerkstraditionen. Ein Pionier war hierbei das Oberösterreichische Heimatwerk, das nicht nur die Wohnkultur und das Handwerk, sondern auch Bräuche pflegt und fördert.

Bürgermeister Franz Angerer war es ein besonderes Anliegen, dass einer dieser fünf Schauräume in Schärding Einzug hielt: „Ein außergewöhnliches



und besonderes Jahr, das das Zusammenleben aller sehr verändert hat, geht zu Ende. Es ist Zeit, zurückzublicken und es Revue passieren zu lassen. Mit diesem besonderen Weihnachtsgruß des Schlossmuseums Linz in Form eines weihnachtlichen Schaufensters wollen wir auch in diesen Zeiten Kulturgut nach Schärding bringen und so hoffentlich so manchen Betrachter in Erinnerungen schwelgen lassen.“

Auf weihnachtlichen Lichtblicken durch die Stadt

SCHÄRDING | Weihnachten – wie es damals war – das wünscht man sich in diesem Jahr umso mehr. Das Gefühl nach Sicherheit und Geborgenheit wird vor allem jetzt zur Weihnachtszeit wieder intensiver. Ein entbehrungsreiches Jahr geht zu Ende und es ist wieder Zeit innezuhalten und sich auf die wirklich wichtigen Werte zu besinnen.

Heuer schmückt den Schärddinger Stadtplatz ein wunderschöner Christbaum, der direkt aus Schärdding, aus dem Peter-Rosegger-Weg kommt und der Stadt von einem großzügigen Spender zur Verfügung gestellt wurde. Weitere sieben kleinere Christbäume erhellen die beliebte Einkaufszeile und in den Schaufenstern glitzert es in den schön-



t e n
Silber-,
R o t -
u n d
Gold-
tönen.

Wie stimmungsvoll die Adventszeit in Schärdding in diesem Jahr ist, zeigt sich auch besonders an den originell und festlich dekorierten

Altstadtgassen. Auch der Inn spiegelt die weihnachtliche Stimmung wider, überall funkelt und glitzert es und das farbenfrohe Lichtermeer lädt zu einem gemütlichen Spaziergang entlang der Promenade ein.

Weihnachtszeit ist aber natürlich

auch Geschenkezeit. Bürgermeister Franz Angerer bekräftigt hierzu, die Weihnachtsgeschenke regional und vor Ort zu kaufen: „In diesen herausfordernden Zeiten ist es besonders wichtig, die heimische Wirtschaft zu unterstützen. Mit dem Abhol- und Zustellservice der lokalen Unternehmen können wir einen entscheidenden Beitrag dazu leisten, dass Arbeitsplätze in der Region gesichert bleiben. Als



Bürgermeister bitte ich Sie, nutzen Sie dieses Angebot und unterstützen Sie damit die regionalen Betriebe.“



STEKNIK
Immer eine gute Idee!



Holzspielzeug Steknik pur & Steknik plus Karton-Füllmengen zu je 200 Stk.

AUFTRITT **Natur**

SCHÖNLEITNERPARKETT

Steknik - Du bist der Baumeister!

Schönleitner Parkett GmbH
Verkauf und Verlegung | Steknik Holzspielzeug
A-4722 Peuerbach | Niederweiding 3
Tel. 07276-2496 | Fax-DW: 16 | Mobil: 0664-1611382
www.steknik.at | e-mail: parkettboden@a1.net

Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr!

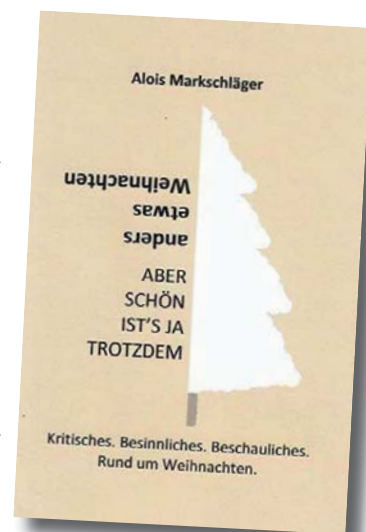


Buchtipp eines Aschachers rund um Weihnachten „Weihnachten etwas anders“

In vielen Unternehmen und Familien tritt „alle Jahre wieder“ der „vorweihnachtliche Schweinehund“ auf, wenn es um die pflichtgemäßen Weihnachtswünsche geht. „...wir danken für die gute Zusammenarbeit, wünschen ein frohes Fest und einen guten Rutsch in ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.“ So lautet etwa der Standardsatz für Unternehmen, jener für den familiären Einsatz klingt alljährlich ähnlich. Viele wollen das ändern, jedoch keiner nimmt sich dazu die Zeit - mit einer Ausnahme: Der Betriebswirt Mag. Alois Markschläger wollte weg vom schriftlichen Weihnachtswunsch-Standard und entschloss sich, persönlich formulierte Wünsche zu schreiben. Was ihn gerade beschäftigte, setzte er in Beziehung zum Weihnachtsfest. So entstanden individuelle Schreiben - kritisch, besinnlich, beschaulich - rund um Weihnachten. Die der Autor nun, bereichert um weitere Gedanken, in ein lesenswertes Buch goss...

Diese Art der Glückwünsche, die alle Jahre ein weihnachtliches Comeback feiern sollten, waren dem zweifachen Familienvater und fünffachen Großvater mit der Zeit zu unpersönlich, weil sie nicht aus dem Herzen kommen. „Das war nicht ich. Daher habe ich eigene Gedanken in Weihnachtsbriefen verfasst und diese meinen Kunden, meinen Bekannten und meinen Verwandten gesandt. Dies war für mich stimmig. Hirn und Herz waren auf derselben Ebene und klangen harmonisch“, erzählt Markschläger. Dennoch seien nicht nur freudige, ruhige, friedliche und weihnachtliche Gedanken entstanden und in die weihnachtliche Post eingeflossen. Auch Ärger, Wut, Verzweiflung und Enttäuschungen kamen zum Ausdruck. Die negativen Emotionen habe er insofern abgeschwächt, indem er sie in Weihnachtspapier eingeschlagen hatte, um sie für weihnachtliche Nachdenkprozesse zu konservieren ohne die weihnachtliche Stimmung zu zerstören.

Da der Autor in der Folge Immer wieder auf Freunde, Bekannte und Kunden traf und trifft, die seine weihnachtlichen Gedanken wertschätzen und aufbewahren, war Markschlägers Mut zu diesem Buch gegeben. Jedes einzelne Weihnachtsschreiben sei das Ergebnis einer Fülle von Gedanken und Ideen. Allerdings habe dem Autor im beruflichen Alltag der „Platz“ im Kopf gefehlt. Beim Laufen gelang es ihm viel besser, sein Unterbewusstsein anzupapfen. Für Markschlägers Gedankenreichtum wäre wohl kein Platz zur Umsetzung und für seine Adressaten keine Zeit in der „stillen Zeit“ zum Lesen gewesen. Also hielt sich der Autor an Goethe, dem neben anderen der Spruch zugeschrieben wird: „Hätte ich mehr Zeit gehabt, hätte ich Dir kürzer geschrieben (sinngemäß zitiert)“. Die Gedanken, die in seinen Weihnachtsschreiben keinen Platz fanden, hat der Autor in diesem Buch nachgeholt und mit seiner heutigen Sichtweise ergänzt.



Das Buch

Alois Markschläger:

„Weihnachten etwas anders. Aber schön ist's ja trotzdem. Kritisches. Besinnliches. Beschauliches. Rund um Weihnachten.“

ISBN 978-3-200-07276-3

Bestellungen an den Verlag:

Alois Markschläger; A-4060 Leonding, Dallingerstraße 20/14

Tel.: +43 (0)732/678357,

E-Mail: berater@markschlaeger.at

banky

**DEM LEBEN
EINEN WÜRDIGEN
ABSCHIED GEBEN!!**

**BESTATTUNG
REISECKER**

24H TELEFON

**0664/ 120 66 82
07276/29142
ODER 07762/3284**

WWW.RIP.AT

**Ein frohes Weihnachtsfest und
viel Glück im neuen Jahr
verbunden mit herzlichem Dank
für das erwiesene Vertrauen.**

GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN

A-4722 **Peuerbach**, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
A-4770 **Andorf**, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

Erfolgreichste Saison der Vereinsgeschichte

CLR Sauwald Cofain 699 siegt beim Race Around Austria im 2er Team

Eine kurze und intensive Saison neigt sich dem Ende zu, welche durchaus als sehr erfolgreich deklariert werden kann. Das Saisonhighlight schlechthin war der Sieg im 2er-Team beim Race Around Austria durch Amadeus Cosimo Lobe und Markus Eichinger. Das Duo konnte auch noch das Race Around Niederösterreich im 2er-Team gewinnen.

Rainer Schlipfinger konnte sich zum österreichischen Meister (M-70+) im Sprinttriathlon küren. Darüber hinaus konnte Thomas Mayr die Bronze- und Alexander Krippner die Goldmedaille in seiner Altersklasse bei den Lan-



desmeisterschaften über die Olympische Distanz erkämpfen.

Auch die Läufer lieferten ihren Beitrag zur wahrscheinlich erfolgreichsten Saison der CLR Sauwald Vereinsgeschichte. Allen voran der siebente Platz beim internationalen Wings for Life Worldrun durch

Lukas Oberhauser, gab Grund zum Feiern.

Die seit heuer genehmigte Startberechtigung bei Leichtathletik-Verbandswettkämpfen wurde kräftig ausgenutzt und so standen jeweils eine Bronzemedaille bei den Landesmeisterschaften über die 5.000 m auf der Bahn für Alexander Krippner und Thomas Mayr zu buche. Bei den Staatsmeisterschaften über die Halbmarathondistanz in Salzburg gab es für Alexander Krippner die

Silbermedaille in der U23 Klasse und damit den Vize-Staatsmeistertitel zu feiern.

Diese kurze aber sehr erfolgreiche Saison wurde Anfang Oktober durch die jährliche Vereinsmeisterschaft gemeinsam beendet. Bei dieser an die aktuelle Situation angepassten Veranstaltung krönten sich Werner Buchinger und Thomas Mayr zum Vereinsmeister. Amadeus Lobe pulverisierte den Streckenrekord auf der Radstrecke.

Gerne halten wir euch über unsere neu gestaltete Homepage www.clr-sauwald.at und Fotoseite <http://clrsauwald.magix.net/alle-alben> am laufenden oder präsentieren euch unsere Erfolge auf den social-media Kanälen Instagram (clrsauwaldcofain699) und Facebook (CLR Sauwald).

Für alle begeisterten aber vereinslosen Ausdauersportler, die sich gerne von unserer Motivation in der Gruppe inspirieren lassen wollen – meldet euch doch bei clublaufrad@gmx.at.

2021 LÄUFT ALLES BESSER!

Wir sehen uns beim
40. Int. Raiffeisen
Silvesterlauf am
31.12.2021!

Frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen
Ihr Silvesterlauf Peuerbach-Team

40. INTERNATIONALER RAIFFEISEN
**SILVESTER
LAUF** PEUERBACH

REICHLUNDPARTNER

Marktgemeinde Kopfing

Die Marktgemeinde Kopfing im Innkreis
und Bürgermeister Bernhard Schasching
wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

Starke Athleten der Sportunion IGLA long life Auch im Corona-Jahr wurde groß aufgezeigt

Die Leichtathletik-Freiluftsaison hat heuer durch die erste Corona-Pause im Frühjahr verspätet begonnen und war auch sehr komprimiert. Den Erfolgen der Athletinnen und Athleten der Sportunion IGLA long life hat das jedoch keinen Abbruch getan. Im Gegenteil: Beinahe im Wochentakt kamen sie mit Titeln und Medaillen bei Landes- und Staatsmeisterschaften zurück ins Hausruckviertel.

Höhepunkte dabei waren die Speerwurf-Staatsmeistertitel durch Patricia Madl und die junge Christina Gangl. Vier von insgesamt fünf möglichen Staatsmeistertiteln im Speerwurf in den weiblichen Klassen sicherten sich die beiden Athletinnen der Sportunion IGLA long life. Patricia Madl wurde Staatsmeisterin in der Allgemeinen Klasse und auch in der U23-Klasse. Christina Gangl holte in den Klassen U16 und U18 Gold.



Patricia Madl und Christina Gangl

Top auch die Sprintzeiten der wieder erstarkten Ina Huemer, die heuer mit einem neuen oberösterreichischen



Ina Huemer (Foto: Andreas Maringer)

chischen Rekord (Klasse U23) und drei Vize-Staatsmeistertitel in der Allgemeinen Klasse aufwartete.

Keine Meisterschaft ohne Danner-Medaille. Diesem Motto wurden die Zwillingsschwestern Agnes und Ida Danner gerecht. Von den IGLA Twins bekam die Konkurrenz regelmäßig nur die Rücken der beiden jungen Ladies zu sehen.



Agnes und Ida Danner beim Lauf
(Foto: Nevsimal)



Julian Mesi aus St. Thomas

Mit Julian Mesi aus St. Thomas hat im Mehrkampf ein weiterer ganz junger Athlet groß aufgezeigt. Mesi sicherte sich im Fünfkampf den österreichischen U14 Vizemeistertitel. Mesi wurde übrigens so wie die An-



Marie Angerer und Ida Hörmanseder

dorferin Ida Hörmanseder (Hürden), die Schäringerin Marie Angerer (Sprint, Hürden, Mehrkampf) und die Sighartingerin Christina Gangl (Wurf) in den OÖLV Nachwuchskader 2021 aufgenommen.

Dass die SU IGLA long life auch als Veranstalter Spitze ist, das bewies sie beim Internationalen Josko Laufmeeting im Corona-Jahr 2020 ebenfalls eindrucksvoll. Denn am 1. August war dieses Austrian Top Meeting in Andorf das erste Event in Österreich, das nach den strengen Covid-Bestimmungen (keine Stehplätze, Registrierung, Sitzplatzzuweisung, usw.) ausgerichtet wurde. Das große ehrenamtliche Team der IGLA long life setzte alles mit Bravour um und wurde für ihren Mut und ihre Top Arbeit mit „weltmeisterlichen“ Leistungen und mit sehr viel Applaus von den ca. 650 Zuschauern belohnt.

Mit dem Doppelolympiasieger und 4-fachen Weltmeister Christian Taylor (USA) gegen den 200m Weltmeister Ramil Guliyev (Türkei) stand zum Beispiel das Duell der Giganten über 100m am Programm. Das Rennen, über das übrigens weltweit berichtet wurde, entschied Sprinter Guliyev gegen den 3-Sprung Champ Taylor knapp für sich.

Aber auch die Olympiateilnehmer aus dem Sportland OÖ, Lukas Weißhaidinger, Ivona Dadic und Verena Preiner begeisterten mit ihren Leistungen das Publikum. Beim Diskuswurf zeigt „Hausherr“ Luki mit seiner Siegerweite von 63,71 Metern einmal mehr, warum er eine bronzene WM Medaille zu Hause hängen hat.



Taylor – Angerer – Guliyev
(Foto: Andreas Maringer)

Mit einem „Heimsieg“ über die 200m durch Ina Huemer mit 23,80

(OÖ-U23 Rekord) und einem 2. Platz im Speerwurf durch Patricia Madl, präsentierten sich auch die Athletinnen der IGLA long life enorm stark. „So ein starkes und hochkarätiges Starterfeld hat es in Andorf noch nie gegeben“, ziehen Meetingdirektor Klaus Angerer und IGLA Obmann Richard Gierlinger eine sehr positive Bilanz nach diesem Josko Laufmeeting im Corona-Jahr 2020.



Lukas Weißhaidinger
(Foto: Klaus Pichler)

Der Termin für das 15. Int. JOSKO Laufmeeting 2021 steht mit 14. August (eine Woche nach Olympia und dann hoffentlich ohne dem verfluchten Corona-Virus) übrigens schon jetzt fest.

Was die IGLA Crew heuer besonders schmerzt, das ist die Corona-bedingte Absage des Int. Raiffeisen Silvesterlauf in Peuerbach, denn am 31. Dezember wäre mit der 40. Auflage ein großes Jubiläumsfest am Programm gestanden. Etwas Positives hat die Absage von Europas wohl best besetztem Silvesterlauf aber doch: Gründervater „Mr. Silvesterlauf“ Hubert Lang muss seinen Gang in die „Silvesterlauf-Pension“ um ein Jahr verschieben. Das freut natürlich seine vielen Freunde und Kollegen der Sportunion IGLA long life.



Silvesterlauf 2021

Motorsport – auch im Corona-Jahr



Die Arbeitsgeräte von Klaus Klaffenböck und Clemens Stadler (Foto: TCM)

Zwei Peuerbacher hatten auch 2020 Renn- statt Corona-Virus

Von der Pandemie betroffen war in diesem Jahr natürlich auch die Planung und Durchführung der Touring Car Masters. Aber trotz Corona schaffte diese Rennserie fünf Rennwochenenden in diesem verrückten Jahr.

Das „Grande Finale“ ging am Red Bull Ring in Spielberg über den Asphalt. Dabei konnte man ein weiteres Mal sehen, wie sehr der Motorsport die Menschen begeistert. In diesem Fall vor „Corona leeren Rängen“ zwar nicht die Fans, aber die Aktiven. Denn gleich 24 Pilotinnen und Piloten reisten zum Finale in die Steiermark. „Das sind unter diesen Umständen eigentlich extrem viele Starter“, freute sich Plus City Boss Ernst Kirchmayr, der die vor drei Jahren aus der „Artbauer Familie“ heraus entstandene Rennserie von Beginn an tatkräftig unterstützt.

Mittendrin statt nur dabei in diesem Feld auch zwei Peuerbacher mit sehr viel Motorsport Erfahrung. Der eine heißt Clemens Stadler und war schon im Kart genau so sauschnell unterwegs wie jetzt in einem Klasse 5 Porsche. Den anderen Hausruckviertler kennt man auf der ganzen (Motorsport) Welt. Klaus Klaffenböck hat auf seiner Visitenkarte Seitenwagenweltmeister und dreifacher Isle of Man Triumphator stehen. Jetzt ist er Teamchef und Isle of Man Reiseleiter und steigt zudem ins Cockpit eines Klasse 4-Porsche.

Dass man einem echten Racer das Rennvirus nicht so einfach austreiben kann, das beweisen die beiden in Peuerbach aufgewachsenen Pi-

loten des Team RP Racing, Clemens Stadler und Klaus Klaffenböck in ihren Porsche 991Cup, sehr eindrucksvoll. So holt sich Stadler den Titel in der Sprint Gesamtwertung mit großem Punktevorsprung auf John Ford. Der Hausruckviertler löst damit Vorjahressieger Kirchmayr ab.

Ebenso der dreifache Isle of Man Sidecar-Sieger Klaus Klaffenböck, der nicht nur auf drei Rädern der Konkurrenz zeigte wo Klaffi den Most holt, das beweist der Weltmeister aus der Stadt der Sterne auch auf vier Rädern. Mit seinem Porsche holt sich der Motorsport-Freak aus dem Hausruckviertel den Titel in der Sprintklasse TCM4.



Klaffenböck (li.) und Stadler (re.) erweitern ihre Trophäensammlung (Foto: TCM)

Nico Gruber setzt nächsten Karriereschritt

Die Rookie-Saison in der ADAC TCR Germany war für Hyundai Engstler Motorsport Pilot Nico Gruber ein Lehrjahr, aber auch eines mit zahlreichen Höhepunkten. Seine Meistertitel 2019 in mehreren Formel Renault Kategorien bescherten Nico Gruber die Möglichkeit beim renommierten Hyundai Engstler Motorsport-Team Fuß zu fassen. Der junge Oberösterreicher nützte sie auf Anhieb und gewann in der TCR Malaysia ohne Vorbe-

reitung gleich sein zweites Tourenwagen-Rennen seiner Karriere in Sepang. Damit öffnete sich für Gruber die Tür mit Engstler Motorsport als Partner von Teamleader und Titelmitfavorit Antti Buri in der ADAC TCR Germany einzusteigen. Auch dort schlug der Österreicher sofort ein und feierte beim ersten Renneinsatz einen sensationellen ersten Saisonsieg am Lausitzring. Sein Team sah sein großes Talent und setzte ihn beim Ungarn-Rennen im hauseigenen Team in der Tourenwagen-Weltmeisterschaft ein. Gruber überraschte auch hier und holte schon in seinem zweiten WM-Lauf Punkte.

„In der WM starten zu können war natürlich das absolute Highlight. Das sorgt für viel Motivation im nächsten Jahr, das dann hoffentlich wieder ohne Corona über die Rennstrecken geht“, denkt Nico Gruber schon an seine nächsten Karriereschritte.



Nico Gruber in Action (Foto: Sportmediapics Binder)

Motorradsport – Absagen, Hoffnung und Termine 2021

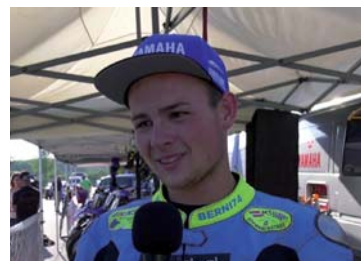
Corona traf natürlich auch die Zweiradbranche mitten ins Motorsportherz. Die scherzhaftesten Corona-Absagen waren ganz sicher das legendäre Motorradrennen in Lands Haag und der Oldtimer GP in Schwanenstadt.

Lands Haag Mastermind Markus Altenstrasser, Präsident des MSC Rottenegg, traf die Pandemie gleich zwei Mal voll. Neben dem FUCHS SILKOLINE Motorrad-Bergrennen fiel auch das NOBLEND Automobil-Bergrennen von Esthofen nach St. Agatha dem Corona-Virus zum Opfer. Aber es gibt für die beiden Klassiker bereits die (geplanten) Termine 2021. So soll von 04. bis 06. Juni in Lands Haag und von 24.

bis 26. September in Esthofen wieder der Benzinduft in der Luft liegen.

Nichts wurde es auch mit der OÖ Motocross-Landesmeisterschaft und dem OÖ MC Cup. Immerhin schaffte es Neochef Karl Schmidinger, dem die Familie Helten nach 34 Saisons das Heft in die Hand gab, einen Renntag in Weyer über den ÖM erprobten Parcours zu bringen. Video auf www.4viertel.tv

Besser ging es da „Miss Supermoto“ Renate Stehrer. Mit vier Renntagen in Tschechien und einem Grande-Finale im niederösterreichischen Fuglau gelang es der „Chefin“ insgesamt zehn Rennen in der österreichischen Meisterschaft und im Grenzlandcup auf die Räder zu stellen. In Fuglau durfte ein junger Mann aus Aichkirchen jubeln. Bernhard Hitzenberger sicherte sich den ÖM Titel in der Königsklasse S1. Das Video gibt es auf www.4viertel.tv



Bernhard Hitzenberger

Ein weit über die Grenzen unserer Region hinaus bekannter Motorsportler hat die irdische Rennstrecke 2020 leider verlassen. Beiwagenikone Hubert Klaffenböck, der Vater von TT-Legende Klaus, wurde mit 77 Jahren am 11. November unerwartet von Gott zu sich gerufen. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.



Hubert Klaffenböck (†)

Das (nicht) Sportjahr 2020

Das hat sich vor einem Jahr kein (SPORT) Mensch vorstellen können, was da im Jahr 2020 auf die Welt zukommt. Der wirtschaftliche und gesellschaftliche Schaden den Corona angerichtet hat und noch immer anrichtet, wird uns noch viele Jahre begleiten.

Wenn man an dieser Pandemie nach etwas Positivem sucht, dann wird dies zu einer Herkules-Aufgabe. Wobei sich gerade in den Lockdown-Zeiten etwas gezeigt hat: Der von vielen, auch Politikern, meist unter „Sonstiges“ behandelte Sport, ist eine maßgebliche Säule unserer Gesellschaft.

Über „kein Sport in Corona Zeiten“ können auch viele Organisationen und Unternehmen aus unserer Region ein böses Lied singen. Kein Weltcup Skispringen in Hinzenbach, keine Motorrad- und Auto-Bergrennen in Landshaag und St. Agatha, kein Internationaler Silvesterlauf in Peuerbach, keine int. OÖ Motocross Rennen in Taufkirchen/Tr., kein U15 Hallenkick in Schärding, wo Teams aus der ganzen Welt tagelang zu Gast sind, usw., usw.

Wie viel Geld hier Hotels, Gasthäusern, Lebensmittelgeschäften, Sport- und Bekleidungshäusern, Taxi- und Busunternehmen, Fotografen, Kameralisten und vielen weiteren Branchen, am Ende des Jahres fehlen wird, das werden die Bilanzen zeigen. Die Zahl der Menschen die durch diese Absagen ihren Job verloren haben, die findet man in der Arbeitslosenstatistik.

Dass Sport, im Besonderen der Amateursport, eine maßgebliche Säule unserer Gesellschaft ist, das hat diese Pandemie aber eindeutig bewiesen. Man muss sich nur die Kids, anhören die beinahe weinend erzählen, wie sehr ihnen Bewegung und das Treffen mit Freunden bei der Ausübung ihrer Sportarten abgeht. Auch Vereine mit ihren tausenden Ehrenamtlichen und Trainern leiden in dieser Situation extrem, das sieht und weiß mittlerweile (fast) jeder. Keine Vereinsfeste, kein Kantinenumsatz, kein Eintrittsgeld, vor allen Dingen aber keine Gespräche mit und unter Freunden. An all diese Dinge sollten die Verantwortlichen auch dann noch denken, wenn sich das gefürchtete



Sportunion OÖ Präsident Franz Schiefermair (re) und GF Thomas Winkler

Corona-Virus endlich wieder vertuscht hat.

Positive Sportbilanz trotz großen Herausforderungen

Seit März dieses Jahres ist vieles nicht mehr beim Alten und das Corona-Virus hat die Welt nach wie vor im Griff. Vor allem auch Vereine und Sportstätten leiden darunter. Deswegen war es von Beginn an das erklärte Ziel der Sportunion rasche Hilfe zusichern zu können und 100 Prozent der Vereine durch die Krise zu bringen. Mit dem 700 Millionen schweren NPO-Fond für gemeinnützige Organisationen ist dies auch gelungen. Die Antragstellung erfolgt rasch und das Geld ist schnell bei den Vereinen. „Wir werden uns dafür einsetzen, dass der Fond auch noch 2021 zur Verfügung steht“, betont Sportunion OÖ Präsident, Franz Schiefermair anlässlich einer Pressekonferenz.

Um die Menschen auch zu Zeiten des Lockdowns und darüber hinaus fit zu halten hat die Sportunion mit fünf Plattformen die größte digitale Sportoffensive Österreichs gestartet. Kinder profitieren von der täglichen digitalen Turnstunde und UGOTCHI 365. Für Erwachsene bietet die digitale Bewegungspause Abwechslung im Büroalltag. Auf der Plattform „digitalsports“ werden laufend Angebote von engagierten und motivierten TrainerInnen von Sportunion-Vereinen kostenlos angeboten. Alleine im November haben österreichweit über 200.000 Personen eines der über 150 Angebote genutzt. Vereine können zusätzlich Trainingsvideos online hochladen und an der Entstehung einer On-Demand-Videothek beteiligt sein.

„Trotz großen Herausforderungen durch die gegenwärtige Covid-

19-Krise, ist es der Sportunion OÖ auch in diesem Jahr gelungen, erfolgreiche Projekte umzusetzen. Bewegung und Sport helfen gerade in dieser psychisch belastenden Zeit. Deshalb gilt es weiterhin die Menschen zu mehr Bewegung zu motivieren“, so Schiefermair.

ERIMA Österreich Chef Grims übergibt an Klimitsch

Sein Bekanntheitsgrad in der Sportszene kommt nahe an die einhundert Prozent heran. Die meisten sprechen ihn mit „Willy“ an. Die Sprache ist von Willy Grims, der seit dem Jahr 2000 die Geschicke von ERIMA Österreich prägte und in diesen 20 Jahren zu einer Sportlegende wurde. Nicht als Aktiver, sondern als Partner, Sponsor und Freund der Sportlerinnen, Sportler, Funktionäre, Sportorganisationen und Sportvereine. Immer dann wenn es um Unterstützung ging, hatte der Mühlviertler ein offenes Ohr dafür. Er war auch die treibende Kraft hinter dem Aufstieg der Marke die in den Top-Ausrüsterengagements, wie jenes

bei den österreichischen Sommer- und Winter-Olympiateams, gipfelte. Aufgrund dieser „Einkleidungen“ war der Erima Geschäftsführer natürlich auch bei Olympischen Spielen live dabei und sah so die Goldläufe eines Marcel Hirscher in Südkorea oder einer Anna Fenninger (jetzt Veith) im Russischen Sotchi, vor Ort. Im heurigen Jahr hätte der Rohrbacher mit Verena Preiner, Ivona Dadić und Lukas Weißhaidinger, neben anderen rot-weiß-roten Athleten, gleich drei Medaillenhoffnungen aus dem Sportland OÖ zur Sommerolympiade vom 24. Juli bis 9. August nach Tokio begleitet. Aber dann kam Corona. Und so mussten die schon produzierten Ausrüstungsgegenstände vorerst einmal „eingemottet“ werden. „Schade, das wäre ein schöner Abschied für mich gewesen, wenn ich mit Landsleuten, die eine Olympiamedaille um den Hals hängen haben, meine Arbeit für Erima beenden hätte können“, bedauert Willy Grims die Verschiebung der Olympischen Spiele ins kommende Jahr. In diesem wird „der Willy“ dann schon seine wohlverdiente Pension genießen.

Die Nachfolge von Grims tritt am 1. Jänner 2021 Michael Klimitsch an. Der 48-jährige gelernte Sportartikel-Einzelhandelskaufmann aus Wilhering steht seit dem Jahr 2005 in den Diensten der traditionsreichen deutschen Sportmarke und war schon bisher der Stellvertreter von Grims.



Michael Klimitsch (re.) folgt Willy Grims (Foto: Erima/Lui)

Menschen im Regional-Magazin Gebiet über die man spricht

Roland Daxl führt SV Ried trotz Corona zurück in die 1. Bundesliga

GRIESKIRCHEN | 2020 – ein Jahr das völlig anders verlaufen ist als man es sich vor Weihnachten 2019 vorstellen konnte. Volle Geschäfte, Besuchermassen und Geselligkeit bei den Adventmärkten im ganzen Land, Vorfreude auf das Christfest, auf Silvester und auf das neue Jahr. Das begann dann ganz „normal“. So wurden etwa in der 1. und 2. Fußball-Bundesliga die ersten Frühjahrsrunden gespielt. Und die ließen die SV Guntamatic Ried vom so ersehnten Wiederaufstieg in die oberste Kickerklasse unserer Alpenrepublik träumen. Acht Punkte lag man elf Runden vor Schluss schon vor Verfolger Klagenfurt. Aber dann kam Corona. Ab 13. März stand alles still. Auch der Fußball. Bei der ersten Liga zeichnete sich relativ rasch eine Fortsetzung unter besonderen Bedingungen, wie etwa ohne Fans und beinahe täglichen Corona-Tests bei Aktiven und Trainerstab, ab.

Bei allen anderen Ligen bis runter in die 2. Klassen hieß es aber „aus und vorbei“. Also Stopp, keine Wertung und damit auch kein Meistertitel und Wiederaufstieg für die Rieder. Aber bei den Innviertlern gab und gibt es einen Finanzvorstand der mit einem Saisonende dieser Art so gar nichts am Hut hatte. Einer der einstecken, aber auch austeilen kann. Einer der in Medien sehr oft als Sündenbock der SVR hingestellt wurde. Aber genau der nahm jetzt die Zügel in die Hand. Sein Name: Roland Daxl. Der erfolgreiche Unternehmer, der 4 Auto- und Motorradhäuser mit rund 60 Mitarbeitern managt, akzeptierte diesen Meisterschaftsabbruch nicht.

„Wie viele Telefonate und persönliche Gespräche ich da täglich führte, das



Trainer Gerald Baumgartner und SVR Kapitän Thomas Reifeltshammer mit ihrem „Innviertler Aufstiegshelden“ Roland Daxl

habe ich nicht gezählt. Als die Vereine der zweiten Bundesliga mittels Videokonferenz das erste Mal über eine Fortsetzung abgestimmt haben, war ich fix und fertig. Zwei JA Stimmen standen 14 NEIN gegenüber“, erinnert sich der Fußballbegeisterte an dieses niederschmetternde Votum.

Dieses Ergebnis war für Roland Daxl allerdings erst richtige Motivation. Fast einen Monat lang, von April bis Mai, war danach Überzeugungsarbeit angesagt. „Ich war aber nicht alleine. Viele Fußballfreunde wie Oberösterreichs Landeshauptmann Thomas Stelzer, Sportlandesrat Markus Achleitner, oder Sportunion Österreich Präsident Peter McDonald und viele Sportbegeisterte mehr, halfen mir beim Überzeugen der Verantwortlichen. Als dann am 15. Mai abermals abgestimmt wurde, kamen mir beim Ergebnis von 15 zu 1 für die Fortführung die Tränen“, erzählt Daxl.

Das nächste Mal kullerten ihm Tränen

am 31. Juli 2020 über die Wangen. Denn an diesem Tag fixierten „seine Jungs“ der SV Guntamatic Ried mit einem 9:0 Erfolg gegen FAC Wien den so ersehnten Wiederaufstieg in die 1. Bundesliga. Nach einer „Schwächephase“ mittendrin, dann aber mit einem starken „Zielsprint“, entschied das um fünf Treffer bessere Torverhältnis den Aufstiegskrimi gegen Klagenfurt. Das sportliche Lebenswerk des Finanzvorstandes war damit vollbracht.

Apropos Finanzen. Das Interesse für Bilanzen und Unternehmensdaten war bei Roland Daxl schon sehr früh gegeben. „In meiner Schulzeit war ich wohl der einzige Schüler der regelmäßig die Magazine „Gewinn“ oder „Trend“ gelesen hat“, erinnert sich der erfolgreiche Unternehmer aus dem Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Gebiet an seine Jugendzeiten. Unternehmerteil ist bei den Daxls aber schon seit 1934 ein fixer Familienbestandteil. In diesem Jahr zündete Rolands Großvater Johann erstmals das Feuer im Ofen seiner Schmiede in Kematen am Innbach an, um damit Werkzeuge wie etwa Pflugscharen zu schärfen und zu erzeugen. Statt der Schmiede von Opa steht in dieser, zum Bezirk Grieskirchen zählenden Gemeinde, jetzt eine Daxl Tankstelle und immer noch das erste Daxl Autohaus. Johanns Sohn Gottfried, Rolands Vater, erweiterte dann sukzessive die Gottfried Daxl GesmbH & Co KG, die jetzt ihren Hauptsitz in Schlüßberg hat.

„Eine Geschäftsfrau war auch meine Oma Elisabeth. Die war so was von aktiv, dass wir oft grinsend den Kopf schüttelten. Selbst im hohen Alter war sie noch immer „die Chefin“ und Kassiererin, aber auch eine beliebte Gesprächspartnerin in unserer Tankstelle in Kematen“, streut Roland seiner Großmutter Rosen.

Rosen sah man mit Sicherheit auch 2002 als Roland seiner Birgit das JA Wort gab. Inzwischen sind das 17-jährige Töchterchen Magdalena, die das Gymnasium in Dachsberg besucht, und Sohnemann Maximilian schon im Jugendalter. Maxi macht Papa übrigens auch fußballerisch viel Freude. So war der Filius schon in der oberösterreichischen U13-Auswahl im Einsatz. Beim SV Schlüßberg glänzt er als Goalgetter. Woher er das Kickertalent hat das weiß der Junior nicht so genau, wie er beim „Trattnachalter Hallenmasters 2019“ in einem Interview Sportreporter Hubsi Huemer gesteht (das „Beweis“ Video gibt's nach wie vor auf www.4viertel.tv zu sehen)

2020 konnte am 26. Jänner dieses Nachwuchs Hallenturnier noch über das Parket der Grieskirchner Sporthalle gehen. Einen guten Monat später veränderte dann das unberechenbare Corona-Virus die Welt. Geschlossene Sporthallen, geschlossene Geschäfte, keine gemütlichen Gespräche mehr mit Freunden im Wirtshaus oder im Cafe.

Gerade Letzteres, sich mit Freunden und Bekannten treffen, Schmach führen, aber auch ernste Gespräche, das fehlt Roland Daxl in Zeiten wie diesen am meisten. Dabei gäbe es gerade jetzt an den Punschständen und bei den familiären Treffen zu Weihnachten so viel über das Jahr 2020 zu erzählen.

Auch wenn es derzeit ganz sicher wichtigere Dinge als den Fußball gibt, hat der Hausruckviertler mit der, seiner SV Guntamatic Ried eines bewiesen: Mit viel Einsatz, festen Glauben und unbändigen Willen, braucht man auch wegen Corona nicht vor Angst erstarren. Das wiederum nährt bei vielen Menschen die Hoffnung, dass man in absehbarer Zeit sagen kann: „Wir haben es gemeinsam geschafft. Corona, das war einmal“.



Roland Daxl – Der Herr über schöne Autos



PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt,
Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach,
sucht zum sofortigen Eintritt einen/eine

Mitarbeiter/in in der Reinigung

Vollzeitstelle (40 Wochenstunden)
und Teilzeitstelle (20 Wochenstunden)

Aufgaben:

- Allgemeine Reinigungsarbeiten

Anforderungen:

- Gute kommunikative Fähigkeiten
- Gepflegtes Erscheinungsbild
- Genaue, selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Impfnachweis erforderlich

Unser Angebot:

- Umfangreiche Einschulung
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Dienstkleidung
- Mitarbeiterverpflegung

Gehalt:

Auf das Dienstverhältnis findet die Dienstordnung C für die Arbeiter bei den Sozialversicherungsträgern Österreichs, Lohngruppe I, Dienstklasse C Anwendung.

Die Entlohnung erfolgt je nach Dienstjahren und Erfahrung bei Vollzeitbeschäftigung (40 Wo.-Std.) mit einem Bruttomonatsentgelt von EUR 1.810,40 bis EUR 1.916,40 bei Teilzeitbeschäftigung (20 Wo.Std.) von EUR 905,20 bis EUR 958,20.

**Ihre schriftliche Bewerbung
mit Foto richten Sie bitte an:**

PVA Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach

Sekretariat Verwaltungsleitung
4701 Bad Schallerbach, Schönauer Straße 45
Mail: ska-rz.schallerbach@pv.at

Sollten Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen werden, erfolgt kein Kostenersatz!

Bezahlte Anzeige



PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt,
Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach,
sucht zum sofortigen Eintritt eine

Küchenhilfskraft w/m

Vollzeitstelle (40 Wochenstunden)

Voraussetzungen:

- HACCP-Kenntnisse
- Einschlägige Praxiserfahrung im Küchenbereich
- Gepflegtes Erscheinungsbild
- Bei Bewerbungen von Männern nur nach abgeschlossenem Präsenz-/ Zivildienst

Auf das Dienstverhältnis findet die Dienstordnung C für die Arbeiter bei den Sozialversicherungsträgern Österreichs, Lohngruppe I, Dienstklasse C Anwendung.

Die Entlohnung erfolgt je nach Dienstjahren und Erfahrung mit einem Bruttomonatsentgelt von **EUR 1.810,40 bis EUR 1.916,40.**

**Ihre schriftliche Bewerbung
mit Foto richten Sie bitte an:**

PVA Sonderkrankenanstalt-RZ

Bad Schallerbach

Sekretariat Verwaltungsleitung

4701 Bad Schallerbach, Schönauer Straße 45

Mail: ska-rz.schallerbach@pv.at

Sollten Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen werden, erfolgt kein Kostenersatz!

Bezahlte Anzeige



PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Die Pensionsversicherungsanstalt,
Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach,
bietet zum sofortigen Eintritt an:

Lehrstelle als Köchin/Koch

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene Pflichtschule
- Einwandfreies polizeiliches Führungszeugnis
- Teamfähigkeit und Zielstrebigkeit
- Hohe Lernbereitschaft und Einsatzfreude
- Freundliches und gepflegtes Auftreten
- Bereitschaft zur Aus- und Weiterbildung

Wir bieten Ihnen:

- Eine fachlich fundierte Ausbildung
- Lehrlingsentschädigung nach der DO.C für die Arbeiter bei den Sozialversicherungsträgern Österreichs brutto € 772,92 im 1. Lehrjahr
- Lehrzeit von 3 Jahren
- Ein angenehmes Betriebsklima und Aufnahme in ein engagiertes Team
- Möglichkeit zur Aus- und Weiterbildung
- Vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten
- Möglichkeit der Lehre mit Matura

**Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung
mit Foto richten Sie bitte an die:**

**Pensionsversicherungsanstalt
Sonderkrankenanstalt-RZ Bad Schallerbach**

Sekretariat Verwaltungsleitung

4701 Bad Schallerbach, Schönauer Straße 45

Mail: ska-rz.schallerbach@pv.at

Sollten Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen werden, erfolgt kein Kostenersatz!

Bezahlte Anzeige

Stellenmarkt

**Arbeiten Sie
im Team und
kommen Sie
zu uns!**

- Sie überzeugen durch gutes Auftreten?
- Sie haben Kenntnisse im Verkauf?
- Sie verhandeln glaubwürdig?
- Sie sind ein Teamplayer?
- Sie wollten schon immer in der Medienbranche für eine Zeitung arbeiten?
- Sie sehen bei der Arbeit nicht auf die Uhr?
- Sie sind einem guten Verdienst nicht abgeneigt?

Wenn Sie bei mindestens drei dieser
sieben Punkte „JA“ sagen, dann sind Sie
bei uns richtig als

**Werbeberater/in
im Regional-Magazin
Inn-Donau-Hausruck**

Reden wir doch ganz einfach darüber!

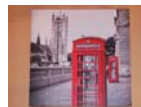
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
Kastlingeredt 24, A-4722 Peuerbach
Tel. +43 (0)676 / 34 91 100
E-Mail: e.rieger@regional-magazin.at
www.regional-magazin.at

Möbel

Verkaufe **Dekoschriftzug LONDON** mit Uhr (Batteriebetrieb) und Bilderrahmen, zum Aufstellen oder Aufhängen geeignet, L 55,5 cm H 13 cm, VB 20,00
Tel. 0676/843578103



Verkaufe **Keilrahmenbild LONDON**, Motiv grau und Telefonzelle rot, 27,3 x 27,3 cm, VB € 20,00
Tel. 0676/843578103



Hausbau

JOSKO Alu-Fensterbänke (Tiefe 20 cm, Breite: 2 Stk. je 167 cm, 2 Stk. je 105 cm, 1 Stk. 102 cm) zu verkaufen, neuwertiger Zustand - Tel. 0699/81930998

Verkaufe 1 Bund **Fundamentanker** 10 mm verzinkt, 50 kg = ca. 82 lfm, Preis € 85,00, Selbstabholung
Tel. 0676/843578101

Verkauf

Verkaufe **MAXOfit Waveboard**, bis 95 kg, mit Tasche, 88 cm x 23 cm x 30 cm, Kugellager: ABEC 7
Tel. 0676/3941103

Verkaufe **Euro-Gitterboxen**, gebraucht, Abmessung H/B/L: 97 x 80 x 124 cm, Tragfähigkeit: 100 kg, VB € 60,00 / Stück - Tel. 0676/843578100

Verkaufe **Enten** (aus bäuerlicher Freilandhaltung, bratfertig), Suppenhühner, Rindfleisch - Tel. 0664/5763081

Wir unterstützen Sie bei Ihrer
Personalsuche mit bis zu 63,9%
Rabatt auf unsere Listenpreise.

**88
Gemeinden
ein
Medium**

...dort werben,
wo Sie zuhause sind



1/8 Seite
(98 x 62 mm)
statt € 312,- nur **125,-***

1/4 Seite
(98 x 128 mm)
statt € 527,- nur **195,-***

1/2 Seite
(200 x 128 mm)
statt € 806,- nur **295,-***

1/1 Seite
(200 x 270 mm)
statt € 1.538,- nur **555,-***

*...exkl. gesetzl. Steuern

Weitere Infos unter
Tel. 0676 / 34 91 100 oder
E-Mail: office@regional-magazin.at

Schenken Sie Gesundheit



**Rostock Essenzen,
hochwertige Öle, uvm.**

Beratung unter 0664 214 55 92

**Kornelia Mauernböck
Hotel-Gasthaus Mauernböck
in Rottenbach**



Rennoverall OMP, Größe 56 (ca. 185 cm), 3-lagig,
feuerfest, VP 70,00 - Tel. 0660/6767245



Steuern Sie auf einen tollen Job zu!

Wir sind ein Steuerberatungsunternehmen mit den Schwerpunkten Buchhaltung, Lohnverrechnung und Jahresabschluss. Die Klienten können in allen steuerrechtlichen und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten auf uns zählen. Praxiserfahrung, Wissen und Service prägen unsere Leistungen und lassen uns in gesundem Tempo weiterwachsen.

Für den **Standort Grieskirchen** suchen wir zum sofortigen Eintritt eine(n)

BilanzbuchhalterIn (m/w/d)

BuchhalterIn (m/w/d)

HAK/HAS/HBLW-AbsolventIn (m/w/d)

Wer nicht PASSIV, sondern AKTIV zu unserem engagierten Team gehören möchte, SOLL

- ... Freude am Umgang mit Zahlen HABEN
- ... BMD-Kenntnisse (NTCS) auf dem KONTO aufweisen
- ... der Zufriedenheit unserer Klienten RECHNUNG tragen
- ... Loyalität als VERBINDLICHKEIT leben
- ... unser Miteinander niemals ABSCHREIBEN
- ... nach jedem Arbeitstag zufrieden BILANZ ziehen können

Auf Basis einer Vollzeitbeschäftigung beträgt das JahresBRUTTOgehalt mindestens € 35.350,- (Bilanzierung).
Je nach Qualifikation kann die ÜBERWEISUNG Ihres Gehaltes eine Überzahlung beinhalten.

Ihre aussagekräftige Bewerbung STEUERN Sie in Richtung willkommen@pws.biz.

PWS SteuerberatungsgmbH | Franz Weinbergerstr. 26 | 4060 Leonding | Zweigstelle: Wengerstraße 14a | 4710 Grieskirchen | Tel: +43 (0)732/34 20 94

Verkaufe **Schneefanggitter**, kesseldruckimprägniert, Maschenweite 16x16 cm, variable Länge der Felder (z.B. bei 140 cm Höhe 7 m Länge, VB € 25,00 / Stück Tel. 0676/3491100

Verkaufe **Euro-Paletten**, gebraucht,
Abmessung B/L: 80 x 120 cm, VB € 4,00 / Stück
Tel. 0676/843578100

Verkaufe wegen **Hobbyaufgabe** diverse Unterhaltungselektronik, Plattenspieler, Radios, Stereoeinlagen, LS-Boxen, ca. 1000 Langspielplatten und Singles, ca. 500 CDs, Musikkassetten, CD- und DVD-Player, Verstärker, Diaprojektoren, Röhrenradios, uvm. Besichtigung und Abholung jederzeit in Kallham möglich - Tel. 0664/73903683

Camping-Zubehör, Einstiegshilfe (Doppeltritt)
aus massivem Rohrstahl, Tritthöhen von ca. 19 und
38 cm, Belastbarkeit ca. 150 kg, VB € 15,00 - Tel.
0676/843578103

Ersatzteile für Minibike (Reifen, Gasgriffe, Bremshebel, Vollverkleidung, Tank, Antriebskette, Neuware
Tel. 0676/3491100

Erfolgreich inserieren in 88 Gemeinden

DER Marktplatz Ihrer Kleinanzeige!

GRATIS unter www.regional-magazin.at

**Das nächste
Regional-Magazin
erscheint am
03. bis 04. Feb. 2021
Redaktionsschluss:
26. Jänner 2021**

IMPRESSUM Folge 09/2020, Dezember 2020
15. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:

Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535

E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 911 01
 Foto: Michael Rieger, +43 (0)676 / 34 911 01

Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03
office@regional-magazin.at

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100

Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: ÖÖ. Landesverlag Wels,
Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM
07A037303K“. Verlagspostamt Puerbach. Copyright:
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages. Für unverlangt einge-
sandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag
keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler
vorbehalten

ANZEIGEN KUPON



Wir veröffentlichen gerne in unserer nächstmöglichen Ausgabe Ihre private Kleinanzeige. Einfach Kupon leserlich ausfüllen, dem Kuvert € 2,- beilegen und an die Regional-Magazin Redaktion, A- 4722 Peuerbach, Kastlungered 24 senden. Oder Sie nutzen unsere **GRATIS-Aktion** und geben Ihre Kleinanzeige direkt auf unserer Homepage www.regional-magazin.at auf.

Vorname

Familiennamen

Straße / Hausnummer

PLZ / Ort

Telefonnummer

Es werden nur private Wortanzeigen bis max. 250 Zeichen veröffentlicht. Gewerbliche Anzeigen, die zur Erzielung regelmäßiger Einkünfte dienen, sind kostenpflichtig und werden nach den Anzeigentarifen des Regional-Magazins Inn-Donau-Hausruck in Rechnung gestellt.

IHRE TEXT-ANZEIGE (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

max. 250 Zeichen (inkl. Leerzeichen)

[illegible]

Wir veröffentlichen Ihre private Kleinanzeigen
GRATIS, wenn Sie diese online auf
www.regional-magazin.at abgeben.

Motor



Verkaufe **NISSAN X-Trail 1.6dCi Acenta**, 131 PS, Bj. 08/2014, 140.000 km, 17"-Alu-Räder, Panorama-Dach, LED-Tagfahrlicht, ZV, Tempomat, Start/Stopp-Automatik, Parkensoren vo+hi, Rückfahrkamera, Navi, Spurhalteassistent, Verkehrszeichenerkennung, Notbremsassistent, Licht- & Regensensor, uvm., VB € 12.900,00 - Tel. 0676/3941103



AUTO-DENK

Ständig 25 **Kleinwagen**, ab BJ 2007, unter 100.000 km, ab € 3.000,- Autoschauraum bis 20 Uhr geöffnet www.auto-denk.at, Enzenkirchen

Verkaufe für **Opel Grossland X** (bzw. Peugeot 207), neuwertige DezentTX Alufelgen 6J-15 4x108 ET 15 mit Michelin-Alpin 5 Winterreifen 195/65 R 15 / 91T Tel. 0664/73603557, (Anruf 17-19 Uhr)

Original Kofferraumtrenngitter (Hundegitter, Schutzgitter) für Nissan Qashqai (Bj. 2006-2013), unkompliziert zu montieren, VB € 85,00 Tel. 0676/3941103



Ihr zuverlässiges WEIHNACHTS TAXI

0664 / 26 34 910

Mo - Fr ab 19.00 Uhr - Sa + So ganztägig



TAXI SATTLBERGER
Taxi - Mietwagen - Autovermietung

- Ausflugsfahrten
- Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
- Zu- und Heimbringerdienst

Andreas Sattlberger
Hötzmannsberg 5 - 4722 Peuerbach
www.taxi-sattlberger.at

Alkohol am Steuer ist kein Kavaliersdelikt!
Mit dem Taxi ersparen Sie sich unnötigen Ärger!



KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet!
(auch an Sonn- und Feiertagen)



Audi A1 , 88 PS, schwarz, 1. Besitz, 2014	€ 7.900,-
Audi A3 SB Limousine , 1. Bes. Mod. 2015	€ 12.900,-
Audi A3 Sportback , schwarz, 5-türig, 2006	€ 4.900,-
Audi A3 Sportback , 105 PS, Leder, 1. Besitz, 2010	€ 5.900,-
Audi A3 , 101 PS, ROSTFREI, 1997	€ 2.900,-
Audi A6 Kombi , 180 PS, 1. Besitz, 2007	€ 4.900,-
Audi A6 Allroad , viele Extras, Mod. 2017	€ 19.900,-
Mercedes SLK Cabrio , 136 PS, schwarz, Mod. 2000	€ 3.900,-
Mercedes A-Klasse , schwarz, 5-türig, 2008	€ 3.900,-
Mercedes C 200 CDI , schwarz, 2002	€ 2.900,-
Mercedes C 200 Kombi CDI , 136 PS, Mod. 2011	€ 7.900,-
Peugeot 5008 , 109 PS, silber, 1. Besitz, Mod. 2012	€ 4.900,-
Chevrolet Aveo , rot, 1. Besitz, 2011	€ 2.900,-
Ford S-Max , schwarz, viele Extras, Mod. 2015	€ 6.900,-
Ford S-Max , weiß, 1. Besitz, viele Extras, Mod. 2017	€ 9.900,-
Ford Fiesta , schwarz, 5-türig, Mod. 2010	€ 3.500,-
Skoda Fabia Kombi , 2009	€ 2.900,-
VW Passat Kombi Comfortline , 1. Besitz, Mod. 2014	€ 8.900,-
VW Touran TDI , 105 PS, silber, Extras, 2017	€ 10.900,-
VW Eos Cabrio , 125 PS, Mod. 2010	€ 5.900,-
VW Polo , blau, 1. Besitz, Extras, 2006	€ 2.900,-
VW Polo TDI , silber, 5-türig, 2004	€ 2.900,-
VW Polo , 60 PS, silber, 5-türig, Klima, Mod. 2010	€ 3.900,-
VW Sharan TDI , schwarz, Extras, 2006	€ 3.200,-
VW Golf 4 Kombi TDI , weiß, Extras, 2007	€ 3.900,-
VW Golf 5 , 140 PS, 5-türig, Extras, 2005	€ 2.900,-
Toyota Yaris , gelb, 5-türig, 2009	€ 3.600,-
Volvo XC90 , Allrad, 1. Besitz, Mod. 2007	€ 6.900,-
BMW 318i , Limousine, servicegepflegt, 2008	€ 6.900,-
BMW 520i , silber, mit Pickerl, 2000	€ 1.200,-
Seat Ibiza Kombi , 70 PS, weiß, Mod. 2012	€ 3.900,-
Seat Ibiza , 60 PS, rot, 2006	€ 1.900,-
Fiat Grande Punto , Diesel, 5-türig, 2007	€ 2.900,-

...und weitere 20 Autos
ab € 2.000,-

TOP REIFENPREISE

Alle gängigen Reifen-Marken zu sensationell günstigen Preisen! **inkl. WUCHTEN und MONTAGE**

Ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen Sepp Alteneder

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

8., „Adventträume des Schlagers“ 2021 Das ideale Weihnachtsgeschenk

PEUERBACH | Nach dem großen Erfolg der letzten Jahre gehen die „Adventträume des Schlagers“ im Melodium Peuerbach in die achte Runde. Am Samstag, 4. Dezember 2021, treffen sich namhafte TV bekannte Künstler aus der Schlagerbranche für eine atemberaubende Neuauflage. Einen bleibenden Eindruck wird sicherlich die winterliche Bühne hinterlassen, wo Sie zwölf tolle Künstler, wie Silvio Samoni, Oliver Haidt, Spitzbua Markus u.v.a. bei ihrer Bühnenarbeit erleben. Machen Sie Ihren Liebsten eine Freude und sichern Sie sich jetzt das ideale, passende Weihnachtsgeschenk!

Karteninfos:

Karten können Sie gerne unter **+43 (0) 676 / 34 91 100** bestellen.

Ein Teil des Erlöses kommt der Aktion **„HELFE KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“** zu Gute!

Weitere Infos unter:

www.schlagerklub.at



Foto: Christoph Ascher



Sammele & Kaufe jede Art alter Sterbebilder, Fotos, Orden, Feldpost & Ansichtskarten
Tel.: 0664 / 88583699
Herr Schatzberger



Michael Ebner

Oben: Ich bin der einzige Mann...



Michael Ebner

Oben: Ich bin der einzige Mann...



Josef Eguis

Oben: Ich bin der einzige Mann...



GASTHAUS SAAL SEMINARRÄUME

T: +43 7732 - 2719



wünscht
frohe

Festtage

Schöne
Geschenks-
ideen

**1 GUTSCHEIN
viele Möglichkeiten**

Hotelgutscheine einlösbar im Hotel
Mauernböck (auch für Gesundheits-
produkte) im Grillwagen
und in der Station 5



**Hausgemachte
Naschbox und Liköre**
im Hotel erhältlich



**Meterjause für die Festtage
auf Vorbestellung/Abholung**
ab 6 Personen

24. 12. geschlossen

**ABHOLUNG
25.-27. DEZEMBER**

Vorbestellung Tel. 07732 2719

**Ente
Kalbsbraten
Schnitzel
Zwiebelrostbraten
Gemüselaibchen
Hendl & Stelzn
mit reichlich Beilagen**
bis 13:00 zur Abholung

4681 Rottenbach bei Haag 5 | T: +43 7732 - 2719 | info@mauernboeck.at  www.mauernboeck.at

Grillhendl & Stelzn

DIENSTAG LAGERHAUS GRIESKIRCHEN
MITTWOCH HOTEL MAUERNBÖCK / ROTTENB.
FREITAG STATION 5 GASPOLTSHOFEN
SONNTAG HOTEL MAUERNBÖCK / ROTTENB.

BITTE VORBESTELLEN
0664-2422 084



**Hausmannskost
IM GLAS**

(Beuschel, Gulasch,
Ragout, Hasensuppe, ...)

**Sonntag:
ENTE
vom Grill**

**STATION 5
GASPOLTSHOFEN**
Tel. 07735 6045



TÄGLICH GEÖFFNET
von 9 bis 13 Uhr:
Speisen zur Selbstabholung
auf Vorbestellung